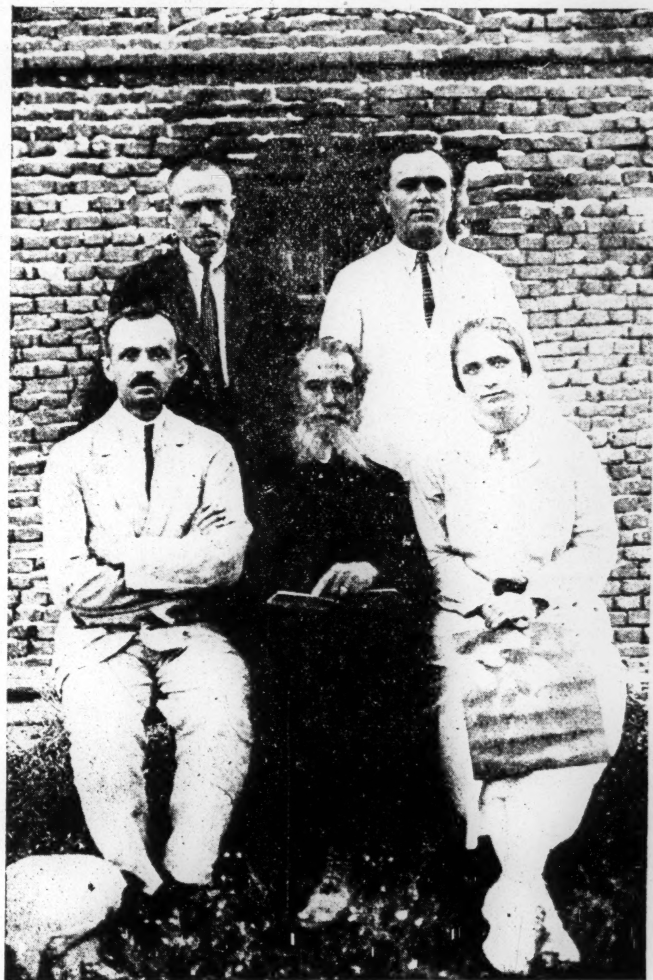
Latwijas Miſiones un Bibeles ſkolas numurs. **Makſâ 25 rbl.**

Kristigs Wehstnesis

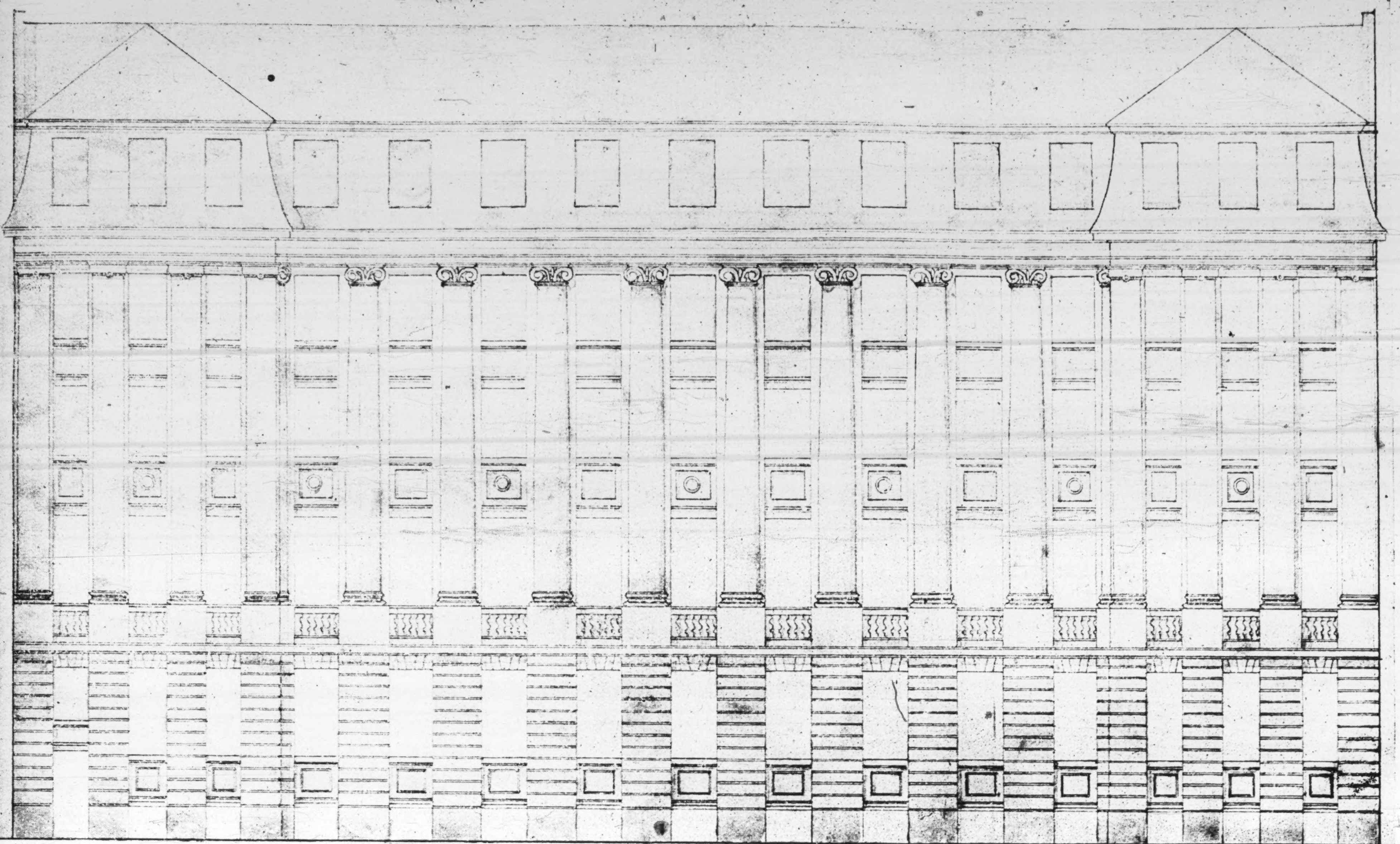
Iluſtrets Latwijas garigas atmodas mehneſchrakſts.

Redaktors=iſdewejs W. Fetlers.

12. gada gahjums. | Nowembris 1925. | Nr. 11



Bildê redſams weens no bijuſcheem audſekņeem W. Fetlera Bibeles ſkolâ Filadelfijâ, Amerikâ — Pawils Podpaloks (ſtahw pa labi) ar kundſi. Widû ſehſch tizigs pulkwedis, Peters Pelechins, miſiones lihdſſtrahdneeks Pariſê; wiņam pa labi ſehſch bulgaru pulkwedis, Tſchekalows, kurſch tapa tizigs un bibeligi kriſtits no W. Fetlera Peterpilî pirms kara. Aiſ wiņaſtahw ahrſts Kwaſcheniņikows, miſiones darbineeks ar augſchmineteem Sofijâ, Bulgarijâ.



Latwijas Misiones un Bibeles skolas plans

Lahtschplehscha eelâ, 117, Rigâ.

Kristigs Wehstnesis

Iluſtrets Latwijas garigas atmodas mehneſchrakſts.

Redaktors=iſdewejs **W. Fetlers.**

Redakzija un ekſpedizija: Rigâ, Lahtſchplehſcha eelâ Nr. 117. Tahlrunis: 63=91. Telegr.=adr.: Rumission, Riga. Wiſas wehſtules un naudas ſuhtijumus luhdſ adreſet: „Kriſtigs Wehſtneſis", Paſta kaſtite 679, Rigâ. — Abonentu makſa: 6 lati gadâ. Ahrſemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas ſuhtijumus war iſdarit katrâ paſta ſtazijâ uſ „Kr. W." paſta tekoſcha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vèstnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga, Latvia. — Telephone: 63-91. Cable-address: Rumission Riga.

12. gada gahjums. Nowembris 1925. Nr. 11.



Bibeles Miſiones Beedribas Nams.



Atmodas Nams, Katolu eelâ 30, Rigâ, kurâ noteek ſtarp zitâm ari treſchdeenas luhgſchanas un gaweſchanas ſapulze. no plkſt. 4—9 wak., kurâ peedalas wiſi miſiones darbineeki un Bibeles ſkolas audſekni.



Atmodas Nama eekſchpuſe.

Latwijas Misiones un Bibeles skola.

Muhsu pirmais skolas gads eesahkas 19. septembrî sch. g. wezajâ Hansas pilsehtâ Rigâ, ar 25 audsekneem un 9 skolotajeem; no pehdejeem 3 strahdâ kâ brihwprahtigee un pahrejee sakarâ ar Misiones beedribu. Skolâ bij peeteikuschees apmehram 100 jaunekłu, no kureem 39 bij usnemti. Bet kamehr aiſ daschеem eemesleem mums bija jaatleek skolas atwehrschana, kahdam duzim jauno brahlu bij jaeestahjas kara deenastâ uſ 18 mehnescheem. Weens no usnemteem newareja eerastees nopeetnas slimibas dehl; un 2—3 aistureja ziti eemesli. Muhsu preekschâ paschreiſ ir wairak jauni luhgumraksti pahrbaudischanai. Sahkot no jaungada zeram usnemt wehl 20—25 audseknus, kuri wehlâs sagatawotees dwehselu glahbschanas darbam, tam Kungam par godu.

Starp ziteem preekschmeteem, pirmâ gadâ leelu usmanibu peegreescham anglu walodas mahzischanai. Saprotams, ka muhsu turpmakeem garigeem darbineekeem scho wispasaules walodu jaeeguhst tik pilnigi, zik ween eespehjams. Weens no galweneem eemesleem tam ir — sewischki bagatâ garigâ literatura anglu walodâ, zaur kuru tagad un pat wehl pehz studiju beigschanas institutâ jaunee misionari warês sawas studijas turpinat, lasot labas grahmatas (kamehr muhsu paschu teologiskâ un garigâ literatura ir wehl loti nepeeteekoscha). Otrs eemesls anglu walodas mahzischanai ir, kad brahli no Amerikas, Anglijas u. z. angliski runajoschâm semem apmeklês muhsu misiones laukus, kâ tas pehdejâ laikâ beeschi notizis, lai tad muhsu darbineeki tos waretu usnemt sawos darblaukos, ar teem sarunatees un winu runas pahrtulkot laudim.

Waram sazit, ka katrs instituta audseknis, zik tahlu mehs waram spreest, ir Deewam swehtijusees nopeetna dwehsele, wehliga sagatawotees uſ lihdszilweku mantoschanu preeksch Kristus. Par scho audseknu pirmeem eespaideem no dsihwes skolâ muhsu lasitaji warês redset no sinojuma, kuru raksta skolas wezakais audseknis J. Wagars, kursch pirms eestahschanâs Bibeles skolâ bij 2 pak. pamatskolas skolotajs Leepajâ. Bet sajusdams aizinajumu garigâ darbâ, winsch usteiza sawu lihdsschinejo weetu, atsazijâs no algas un usnehma krustu ar preeku, lai staigatu pakal tam Jehram, kurp Winsch wadîs.

Neweens no scheem brahleem naw spehjigs maksat par baribu un skolu. Mums wajadseja winus usnemt pilnigi bes maksas, isnemot weenu waj diwus, kuri apsolijâs pahrdesmit latus maksat par neleelu dalu sawu isdewumu. — Isdewumi skolas eerihkoschanai un winas wajadsibam ari bijuschi loti leeli.

Mehs esam preezigi, ka jau daschi kristigi draugi ir sahkuschi atminet muhsu Bibeles skolu ar sawâm dahwanam. Wisus turpmakos dahwinajumus war peesuhtit uſ skolas direktora, mahz. W. Fetlera wahrdu. Pasta kastite 679. Rigâ.

Isglihtibas Ministrija apstiprinajusi Latwijas Misiones un Bibeles skolas audseknu formas zepuri. Zepurei ir parastais studentu zepuru weids, krem-krahsâ,

Zepures wirspusê atrodas greeku burti



kuri nosihmê Kristus wahrda pirmos burtus greeku walodâ, kurâ bija sarakstita Jaunâ Deriba. Schee diwi burti atrodami daudsâs weetâs senâs Romas katakombâs, un tapa leetoti kâ slepena kristigajo pasihschanas sihme Nerona un zitu Romas paganu keisaru wajaschanas laikos.

Weenâ pusê zepurei ir owals schetons ar wahrdeem „Bibele—Misione". Schee wahrdi norahda, ka Latwijas Misiones un Bibeles skola stahw par diwâm leetam: par wisu Bibeli, kâ Deewa pateeso Wahrdu, prakse un dsihwê, un ka skolas mehrkis ir weizinat Kristus misioni, peepildot Wina pawehli: „Ejta pa wisu pasauli, un pasludinajat ewangeliju wisai radibai".

Apkahrt zepurei nahk 2 strihpas: augschejâ — sarkana, apakschâ sudraba — balta. Sarkanâ, augschejâ, norahda Kristus asins upuri par zilwekeem, kas nahk no augscheenes, un atgahdina pantinu: „Jesus Kristus, Deewa Dehla asinis, schkihsta muhs no wiseem grehkeem?" Sudraba — baltâ strihpa, apakschâ, aisrahda uſ zilweka dsihwi wirs semes, kura top schkihsta darita zaur Jesus asinim, baltaka kâ sneegs, un skaidraka kâ sudrabs.

Ministru kabineta sehde 22. oktobrî atswabinaja no amata uſ pascha luhgumu Latgales apgabalteesas preekschsehdetaja beedri Juri Urbanu-Anschewizu.

Anglu-Amerikas Misiones Beedribas general-direktors, mahz. W. Fetlers, eezehlis lihdschinejo Latgales apgabalteesas preekschsehdetaja beedri, Juri Urbanu-Anschewizu par Misiones beedribas inspektora beedri un Latwijas Misiones un Bibeles skolas skolotaju.



Latwijas Misiones un Bibeles skola,
Rigâ, L. Maskawas eelâ 124.

Fr. Trumpenieks.

Svētā Gara spēks.

Bez Svētā Gara spēka
Kas esmu es?
Tik nedzīvs zars, kas tikai
Vairs lapas nes.

Ar Svētā Gara spēku
Viss iespējams:
Gūt uzvaru par grēku,
Būt Dieva nams.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas skolotaji



Mahz. W. Fetlers,
L. M. B. skolas direktors.
Eewada sw. Rakstos un anglu u al. skol.
Studejis teologiju Sperdschena mahzitaju koledschâ, Londonâ, Anglijâ



J. Laudams,
Isglihtibas ministrijas wispahr. leetu pahrwaldes direktors. Studejis wehsturi un filosofiju Maskawâ.
Wehstures un basnizas wehstures skolotajs.



Mahz. R. Fetlers,
homiletikas skolotajs. Studejis Sperdschena mahzitaju koledschâ Londonâ, Anglijâ.



Mahz. J. Kurzits,
eksegeses skolotajs.
Rigas Mateus dr. mahz., Bib. las. beedr. preekschneeks. Studejis teologiju Hamburgas mahzitaju seminarâ.



G. Urbans-Anschewitzs,
latw. walodas un matematikas skolotajs. Lihdschinejais Latgales Apgabalteesas pr. beedris. Studejis teesleetu sinibas Maskawas uniwersitatê.



Georgs P. Almors,
Anglu un kreewu wal. skolotajs.
Studejis Mak Mastera uniwersitatê, Toronto, Kanadâ. Beidsis Mudija Bibeles institutu Tschikagâ.



Hermans Adams,



Jekabs Maggra,



Irma Fetler, Stenografijas skolotaja.
Beigusi Peterpils Pokrowas 8-kl. seew. gimnasiju un J. Roses stenograf. kursu

Latwijas Misiones un Bibeles skolas pirmā kursa audsekni.



Karlis Audrinsch,
dsimis 1902. g. 12. okt. Leepajâ, kur ari atgreesees un kristits no Arwida Eichmana 1921. g. 5 maijâ Leepajas Pawila draudsê. Lihdſ sawam eestahschanâs laikam Latwijas Misiones skolâ darbojees Leepajas II bapt. draudsê.
Esajas 34:1.



A. Brachmans,
Tukuma draudses sludinatajs,
dsimis 1893. g. 13. martâ, Labragas pag. Atgreesâs Turlawas bapt. draudsitê 13 gadus wezs. Garigâ darbâ strahdajis pirms kara Kuldigâ, swehtdeenas skolâ un jaunatnes pulz. Atrasdamees tahlos austrumos strahdajis tur misiones darbu sakarâ ar Sweedru-Amerikanu Misiones beedribu. Wil. 1:21.



Juliis Brauers,
dsimis 1901. g. 28. martâ, Zehsu apr. Medsules pagastâ Atgreesees 1918. g. bibeligi kristits 1920. g. Lideres baptistu, draudsê. Kristus wihnakalnâ, strahdajis, darbodamees Lideres baptistu draudses jauneeschu pulzinâ no kristibas laika lihdſ eestahschanai Latwijas Misiones un Bibeles skolâ. Jeremijas 1:6.



Fr. Bukstinsch,
dsimis 1900. g. 22. dezembrî Semgalê, Bauskas apr. Atgreesees pee Kristus 1921. g. 2 febr. Kristits no mahz. J. Inka Rigas Mateus draudsê. — Strahdajis garigo darbu Slokâ, kâ swehtdeenas skolas un jaunatnes pulzina darba waditajs, sahkot no 1923. g. 28. janw. lihdſ eestahjees Bibeles skolâ. Mat. 28:19.



Eduards Dambergs,
dsimis 1896. g. 24. sept. Wentspils apr., Dundagâ. Atgreesees un pestischanu mantojis 1920 g., buhdams wehl Latwijas nazionalâ armijâ Draudsê usnemts Latgalê, Rejeknes pilsehtâ. Kristits 1921. g. 5. junijâ kopâ ar wairak kâ 50 Deewa apschehloteem grehzneekeem, kurus, pateizotees atmodas darbam, Gipkas juhrmalâ, Dundagâ, wareja pagremdet Kristus nahwê us jaunu dsihwi. Lihdſ schim darbojees Dundagâ kâ kora wadons. Jahna 14:21.



Roberts Elksne,
dsimis 1895. g. 12 dez. Stukmanu pag. Atgreesees un kristits 1915. g. Leepajâ. Strahdajis garigo darbu Leepajas „Betlemes" dr. jauneeschu beedribâ un kâ ewangelists apkahrtnê.
Rom. 8:32.

Latwijas Miſiones un Bibeles ſkolas pirmà kurſa audſekni.



Julijs Jurka,
Bibeles Laſ. Beedr. ewangeliſts,
dſimis Rigâ 1900. g. 12. janw. Atgreeſees 1918. g. pawaſarî, kriſtits 1919. g. 2. aprilî Mateus baſnizâ no mahz. J. Juka. Darbojees Golgatas draudſes korî un jauneeſchu pulzinâ; Tſcheekurkalnâ ſwehtdeenas ſkolâ, jauneeſchu pulzinâ un kâ peeauguſcho ſapultſchu wadons. Gal. 2:20.



Eduards Kahpoſtinſch,
dſimis 1904. g. 7 junijâ — Kurſemê. Atgreeſees Leeldeenas rihtâ 1923. g. Strahdajis preekſch Deewa walſts kâ ſwehtdeenas ſkolotajs un kolporteers.
Rom. 8: 31.



Jahnis Kaufmans,
dſimis 1901. g. 16. martâ. Atgreeſees un kriſtits Daugawpils draudſê 1923. g. Garigo darbu eeſahzis 1924. nowembra mehneſî kâ apkahrt zelojoſchs kolporteers.
Jahna 10: 9.



Adolfs Klaupiks,
Kreewijas latw. bapt. ſaweenibas ewangeliſts=ſludinatajs,
dſimis 1900. g. 10. martâ. Nikolaidatſchas zeemâ, Nowgorodas gub. Atgreeſees un kriſtits 1916. g. Tabora bapt. draudſê. Garigu darbu eeſahzis ſtrahdat 1919. g. Tabora dr. un jaunatnes pulzinâ kâ preekſchneeks; no 1921. g. kâ zelojoſchs ewangeliſts pee kreeweem un latweeſcheem. 1924. g. ordinets kâ ſludinatajs Peterburgas, Mankoſchewas, Lubines, Kolomowkas un Korpowas latw. bapt. draudſem. „Brahli, luhdſeet par mums".
1. Teſal. 5: 25.



Waldis Landmans,
dſimis 1906. g. 13. ſept. Dundagâ. Zaur atmodu 1921. g. nahzis pee pateeſibas atſihſchanas, un taî paſchâ gadâ 5. ſept. bibeligi zaur pagremdeſchanu kriſtits juhrâ. Pehz tam darbojees Widalê, un pehdejâ laikâ ari Dundagâ kâ jaunatnes pulzina preekſchneeks un kâ ſwehtdeenſkolas ſkolotajs. Eſaj. 6: 8.



Karlis Laſmans,
dſimis 1893. g. 19. febr. Nowgorodas gub., Puſtoilugas latw. kolonijâ. Atgreeſees un kriſtits no br. J. Pukukalna Lubladê 1907. 24. aug.. Darbojees Lublades, Tabora, Nowgorodas un Rigas Mateus draudſês, korî, pee jaunatnes un kâ ewangeliſts. Daw. 119: 30.

Latwijas Miſiones un Bibeles Skolas pirmà kurſa audſekni.



Karlis Lejasmeijers,
dſimis 1906. g. 21. martâ, netahlu no Bauſkas. Atgreeſees un kriſtits 1921. g. Biltenê. Pehz tam lihdſ 1924. g. darbojees Biltenes bapt. dr. korî, un jaunatnes pulzinâ iſpildijis daſchadus amatus. Beidſamo gadu dſihwojis Rigâ un Golgatas draudſê ſtrahdajis ſwehtdeenas ſkolâ, dſeedajis korî, ſpehlejis ragu orkeſtrî, iſpildijis daſchus atbildigus amatus jaunatnes pulzinâ un wadijis pulzina iſdoto ſchurnalu „Saules ſtarinſch“. Beſ tam ſchad tad iſbrauzis uſ attahlakàm weetam ewangelijuma darbâ. Mat. 11 : 28—30.



Pauls Odinſch,
dſimis 1905. g., atgreeſees Jaunjelgawas apr., Leelſalwes pagaſtâ. Atmodai nahkot par Latwiju, atſtahjis launo dſihwi un nodewees Deewam, ko apleezinajis lauſchu preekſchâ zaur kriſtibu 1919. g. Pehz tam ſahzis ſtrahdat Kriſtus darbâ: dſeedat korî, darbotees pee behrneem ſwehtdeenasſkolâ un noturot draudſes noſarês ewangeliſazijas ſapulzes, lihdſ tas Kungs dewis iſdewibu eeſtahtees Miſiones ſkolâ. 1. Kor. 4, 20.



Oſwalds Oſols,
dſimis Slokâ 1905. gadâ 25. janwarî. Atgreeſees 1922. gadâ, kriſtits Rigâ Mateus draudſê. Garigo darbu ſtrahdajis Slokâ un Ikſchkilê. Wilip. 4 : 13.



Karlis Peterkops,
Nogales bapt. dr. ſludinatajs,
dſimis 1896. g. 24. aug. Atgreeſees pee ta Kunga 1915. g pawaſarî. Kriſtits no ſludinataja Jahna Eichmana Talſôs 1915. g. maija mehneſî. Darbojees korî un jauneeſchu beedribâ Talſu bapt. dr. No 1922. g. 25. dez. Nogalê. Jahna 9:4.



Frizis Ronis,
Saſmakas un Kaltenes bapt. draudſchu ſludinatajs,
dſimis 1900. g. 21. februarî. Atgreeſees pee ta Kunga 1917. g. junijâ; kriſtits Talſu baptiſtu draudſê 1917. g. 4. now. no ſludinataja R. Raſchmana. Darbojees jauneeſchu beedribâ, 1922. g. eeſahzis zelot kà ewangeliſts-kolporteers. Mark. 9:23.



Karlis Roſenbergs,
dſimis 1896. g. 16. junijâ, Wentspils apr., Gipkâ. Atgreeſees pee ta Kunga un kriſtits 1922. g. Gipkas dr. Darbojees Gipkas dr. jaunatnes pulzinâ un dr. korî kà wadons. Jer. 1 : 8.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas pirmà kursa audsekni.



Jahnis Seltinsch,
Kokorewas draudses sludinatajs,
dsimis 1902. g. 24. janw. Latgalê Kokorewas pag.. Atgreesees pee ta Kunga 1919. g. 20. apr.; bibeligi kristits 1919. g. 31. maijâ Tilschas upê. Darbojees no sahkuma jaunatnes pulz., wehlak pee kora wadischanas un pehdigâ laikâ draudsê un apkahrtnes misiones darbâ. Ap. d. 1: 8.



Jaseps Schwartzs,
Bib. Las. beedr. ewangelists,
dsimis 1905. g. 1. nowembrî, Leepajâ, kà ebreju ahrsta dehls; beidsis widusskolu Leepajâ 1922. g. Atgreesees pee Kristus, kà pee personiga Pestitaja, 1923. g. Leepajâ, kreewu bapt. draudsê; bibeligi kristits Rigâ, Zianas bapt. draudsê no judu misionara Smolara. Garigo darbu strahdajis, kà runatajs un dseedatajs, pee latwjeem, judeem un kreeweem Latwijâ. Sak. w. 4: 23.



Eduards Wezmans,
Reseknes draudses sludinatajs,
dsimis 1892. g. 11. febr. Tunna mahjâs, Sahtinu pag., Kuldigas aprinkî. Pestischanu mantojis un tizigs kristits 1909. g. Saldus baptistu draudsê no sludinataja Fr. Kruhmina. Garigu darbu strahdajis swehtd. skolâ, jauneeschu pulzinâ un korî pirms kara Saldû un Rigâ; no 1915. g. lihds 1922. g. Kreewijâ: Orenburgâ un Tschimkentâ. Pehdejâ laikâ darbojees Reseknê, no kureenes usnemts Bibeles skolâ. Jahn. 5: 39.



Ernests Wihtols,
dsimis 1902. g. 29. oktobrî Wentspils apr., Suhru pag. Atgreesees pee ta Kunga atmodas laikâ 1921. g. Uschawâ, pirmâ wehsturiskâ bapt. dr. Latwijâ; darbojees korî, sw. skolâ un misiones darbâ. Bibeles skolâ eestahjees no Mateus dr. Rigâ. Par. 22:12.



Aleksandrs Antmans,
ds. 1900. g. 4. maijâ. Dundagas pag. Tizigs tapis 1920 g. 5. dez., kristits 1921 g. no br. Kraula. Strahdajis garigo darbu Pitragas draudsê, kà jaunatnes pulzina preekschneeks, ari swehtd. skolâ, ewangelisazijas darbâ un korî. 1. Kor. 7:24.



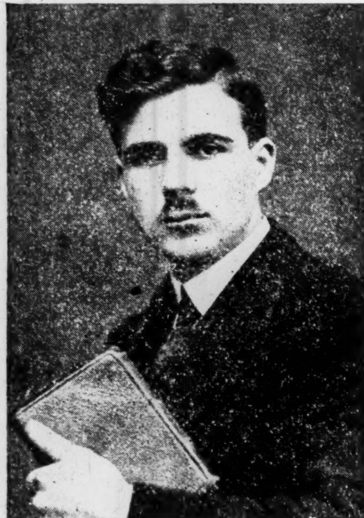
Frizis Lahzis,
dsimis 1898. g. Pusê 9. apr. Turpat tizigs tapis un kristits 1914. g. Darbojees jaunatnes pulzinâ, swehtdeenas skolâ un korî. Mat. 5: 8.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas pirmâ kursa audsekni.

b) Anglu misionaru kandidati Rigâ.



Arianwene Dschonss,
dsim. Deenwid-Welsâ 1896. g. 18. okt. Pestischanas droschibu mantojusi 1914. g. 17. okt. Pehz Bibeles skolas beigschanas Welsâ eestahjusees Bibeles Misiones beedribas darbâ 1921. g. 12. oktobrî, kalpodama Deewam un zilwekeem sewischki ar sawu balsi, kâ soliste un korî.
2. Tim. 2:15.



J. A. Gilbruks,
dsimis 1901. g. 14. janwarî. Jaunpeedsimis 1921. g. maijâ. Beidsis Emanuela misiones skolu Birkenhedâ, Anglijâ, 1922. g. februarî, Kristits Sperdschena tabernaklî 1922. g. beigâs. Aisbrauzis no Anglijas mision. darbâ 1924. g. 20. junijâ.
Gal. 1:16



Mabele Gilbruk,
Tiziga tapusi 1922. g. 1. aprilî, kristita 1923. g. nowembrî; eestahjusees Latwijas misiones beedribas darbâ 1925. g. aprilî.
Josuus 1:5.



Georgina A. Lewis,
no Dublines, Irijâ. Dsimusi 1884. g. 10. janwarî; jaunatdsimusi 1898. g. nowembrî, kristita 1904. g. martâ. Eestahjusees misiones beedribâ 1925. g. junijâ.
1. Pet. 5:7.



J. Grès Mathews,
dsimusi Londonâ, 1897. g. 2. sept. Atgreesusees pee Deewa 1909. g. janwarî, kristita 1913. g. 16. febr. Eestahjusees mis. darbâ 1921. g. oktobrî.
Jer. 1:17-19.



Eweline Renolds,
dsim. 1882. g. Bristolê, Anglijâ. Atgreesusees pee Deewa 12. g. weza, kristita 3. g. wehlak Jura Millera draudsê, kursch usbuhweja leelos bahrinu namus Bristolê. 1924. g. eestahjusees misiones darbâ.
Josuus 1:5.6.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas pirmà kursa audsekni.

b) Anglu misionaru kandidati Rigà.



Aleksis' Roseblads,
dsim. Londonâ 1903. g. 19. febr., atgreesees pee Deewa un kristits 1920. g. Isglihtojees Ridschent politechnikâ, Londonâ. Eestahjees misiones darbâ 1925. g.
Par. 3 : 12.



Wiolete Wofs,
dsim. 1894. g. 10. febr. Lesterê, Anglijâ. Jaunatdsimusi 1911. g. 3. now. Kristita 1919. g. maijâ. Eestahjusees mis. darbà 1924. g. Ap. d. 21 : 25.

c) Anglijas nodala.



Oswalds Blumits,
Kokorewas dr. jaun. pulz. bij. preekschneeks, dsimis 1913. g. 25. dezembrî Latgalê. Tizigs tapis un kristits 1920. gadâ, Kokorewâ. Draudsê darbojees kà bibeles stundu waditajs, kà sludinataja palihgs un draudses rakstwedis. Sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ, Londonâ.
Wil. 4 : 13.



Karlis Grikmans,
Kreewijas latw. jaun. saweenibas ewangelists, dsimis 1901. g. 19. februarî. Nowgorodas gub. Atgreesees pee ta Kunga un kristits 1916 g. Darbojees ari kà swehtdeen. skolotajs un korî. Tagad sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ, Londonâ.
Rom. 8 : 28.



Augusts Korps,
bij. Atmodas Nama latw. swehtd. skolas preekschneeks, dsimis 1900. g. 5. apr. Walmeeras apr., Ungurpils pag. Atgreesees pee Deewa aktiwâ kara deenestâ, lasidams Bibeli, 1922. g., un taî paschâ gadâ no br. Bormana Agenskalna draudsê kristits Dalibu nehmis Deewa darbâ, dseedot korî, wadot swehtd. skolu, noturot ewangelisazijas sapulzes Rigas apkahrtnê. Sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ Londonâ.
Kol. 1 : 11.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas pirmâ kursa audsekni.

c) Anglijas nodaļa.



Roberts Tarseers,
ewangelists,
dsimis 1901. g. 27. februarî. Druweenas pag. kà brahļu draudses sludinataja dehls Apmeklejot widusskolu bij aismirsis Deewu bet kad tehwu 1919. g. nonahweja leelineeki un dehlam wisas semes zeribas bij sudušchas, tas atkal sahka meklet Deewu. 1921. g. to kà tizigu kristija Gatartas draudsê, pehz kam tas tulin sahka strahdat garigo darbu, kalpodams Welenas, Gatartas, Lideres un Daugawpils draudsês un wehlak kà ewangelists. Tagad sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ Londonâ.
1. Kor. 2 : 2.



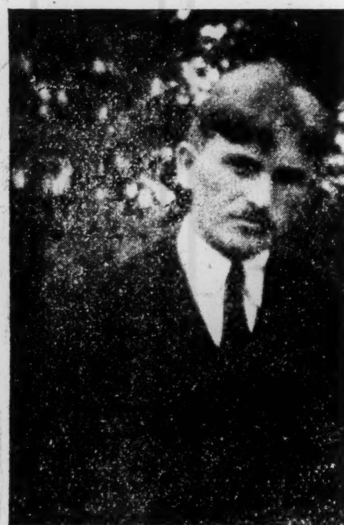
Eriks Fleischmans,
apmeklejis W. Fetlera Bibeles skolu Berlinê, tagad sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ Londonâ, Anglijâ
1 Kor. 1 : 7.



Eriks Hasenriks,
apmeklejis W. Fetlera Bibeles skolu Berlinê, tagad sagatawojas Sperdschena mahzitaju koledschâ Londonâ, Anglijâ.
1 Kor. 1 : 5.



D. Prihodko,
apmeklejis W. Fetlera Bibeles skolu Berlinê, tagad sagatawojas Wisu Tautu Bibeles koledschâ, Londonâ, Anglijâ.
Rom. 12 : 1.



J. Rogosins,
apmeklejis W. Fetlera Bibeles skolu Berlinê, tagad sagatawojas Wisu Tautu Bibeles koledschâ, Londonâ, Anglijâ.
Rom. 12 : 11.



Wera Olifer,
W. Fetlera Bibeles skolas Berlinê audsekne, tagad mahzas Londonâ, Anglijâ.
Rom 16 : 1. 2.

Latwijas Misiones un Bibeles skolas audsekņu nodala.

Pirmee eespaidi Misiones un Bibeles skolā.

Wezakā studenta J. Wagara.*)

Daudſ biju dsirdejis un lasijis par br. W. Fetleri un wina darbibu. Beeschi pat nesinoju, kam tizet: weeni rakſta un runā par wina darbibu labu, bet ziti — pawisam pretejo. Tagad esmu br. Fetlera atwehrtā Bibeles un Misiones skolā. Tschetras nedelas jau ir pawaditas darbā. Tapehz dalischu atklahtibai lihdſ sawus pirmos eespaidus.

Atbrauzis schurp, wispirms eewehroju, ka teek loti daudſ Deews luhgts un Deewa wahrds lasits. Katru rihtu jau plk. pus 7=nos wiseem skolas audsekneem jabuht klasē sawās weetās, lai tur weenu stundu klusibā pawaditu Deewu luhdsot un lasot Bibeli. Pehz tam wehl pusstundu kopigas luhgschanas un Deewa wahrda isskaidroschana no br W. Fetlera, skolas direktora. Tad—brokastis un pehz tam mahzibu sahkums. Gluschi tapat deenas gaitu eesahk ari wisi Anglijas=Amerikas Misiones beedribas darbineeki un kantora strahdneeki. Ka preeksch luhgschanam un Deewa wahrda studeschanas te netaupa laiku, war redset wehl no ta, ka no plkst. 9 rihtā lihdſ 9 wakarā bes pahrtraukuma kahds pahrmainus deschurē luhgschanas kambarī, Deewu luhdsot un Bibeli lasot; tas ir kā sargs uſ Zianas muhreem. Bet treschdeenās plkst. 4=ros p. pusd. wisus darbus leek pee malas, lai eetu Atmodas namā uſ luhgschanas un gaweschanas sapulzi, kura welkas lihdſ wakaram. Tur peedalas wisi draudses lozekli, kam ween ir eespehjams atswabinatees no darbeem. Loti sihmigi ir, ka Jesus tika apskaidrots Tabora kalnā taisni Deewu luhdsot (Luk. 9,28—29). Ari es lihdſ ziteem pa luhgschanas laiku nereti kautko tamlihdsigu peedsihwoju. Jek. gr. 5, 17—18 stahw rakstits: „Elija bija zilweks,mums lihdsigs, un luhgdams luhdsa Deewu, ka leetus nelihtu, un leetus nelija; un winsch atkal luhdsa Deewu, un debess dewa leetu un seme nesa sawus auglus.“ Ap. Pahwils par luhgschanam saka sekoscho: „Luhdseet Deewu bes miteschanās“ (1. Tes. 5, 17) un „Eseet pastahwigi luhgschanās“ (Rom. 12, 12). Is augschā peewestàm rakstu weetam redsam, ka br. W. Fetlera te eewestai luhgschanas dsihwei ir Deewa wahrda pamats. Tapehz tagad es wairs nebrihnos par tàm daudsàm swehtibàm, ko luhdseji saņem no ta Kunga un par leeleem darbeem, kas teek eesahkti un weikti Deewa spehkā.

Otra leeta, kas wehrsa uſ sewi manu usmanibu, ir ta, ka te neteek peelaists ne wismasakais grehks un nekahda netaisniba. Swehta dsihwe un meesas prahta krustā sischana te eenem pirmo weetu.

Kà trescho leetu waru atsihmēt dsihwo darbibu preeksch Kristus, glahbjot dwehseles no pasuschanas. Gan Bibeles skolas audsekneem, gan Misiones beedribas darbneekeem un kantora strahdneekeem, gan draudses lozekleem—wiseem ir jastrahdà personigais darbs preeksch Kristus un jazenschās nedelas laikā wismas 1 dwehseli peewest Jesum. Man leekās, katram saprotams, ka beidsamais punkts ir aissneedsams tikai tad, ja teek isweſti dsihwē pirmee diwi punkti.

Kas sihmejas uſ skolas audsekneem, tad es par wineem waru tikai preezatees. Reti saprotama tahda Deewa Gara dsihwiba un weenprahtiba, kahda walda muhsu starpā. Ja tà turpinasees ari uſ preekschu un ja sahtanam neisdosees eeseht sawas nesahles, tad nahkotnē war sagaidit leelas leetas no muhsu leelā Deewa. Tapehz, brahli un mahsas, luhdsat par mums, lai tas Kungs muhs pasargatu, waditu muhs weenmehr pa ihsto zelu un wehl wairak gehrbtu Swehtà Gara spehkā. Wisleelako wajadsibu mehs sajuhtam pehz tizigo aisluhgschanam. J. Wagars.

Slawets Deews, juhtu ari scheit skolā jau pirmās deenās ta Kunga sewischko tuwumu wisās mahzibās un skolas gaitās. It sewischki muhsu rihta luhgschanas ir nopeetnas un mahzibu pilnas. Daudſ swehtibas mantoju ari atrasdamees sawu reisu „luhgschanas tornī,“ kur katram atwehletàs 3 stundas ahtri aisteꝫeja sirsnigās luhgschanās par Deewa darbu, pee kam sewischki ta Kunga tuwums bij sajuhtams. Luhdseet par mani, kaut buhtu weenmehr Deewa darbam derigs, un ari par wisu Misiones un Bibeles skolu. Ap. d. 1: 8. J. Jurka.

Starp ziteem ari man tas Kungs nowehlejis mahzitees Latwijas „Bibeles un Misiones“ skolā. Bij jaatstahj mans garigais schuhpulis Kokorewa — Latgalē. Tur mahzijos staigat Kristus pehdās.

Gruhti nahzàs atstaht manu plascho darba lauku, kurā biju saistits no wisàm pusem. Blakus laizigam darbam neatlaidigi darbojos draudsē, jauneeschos, kora wadischanā, swehtdeenas skolā un apkahrtnes misiones darbā. Schis wispusigais darbs manī radija leelaku energiju — nodotees pilnigi Deewa walstibas darbam. Schim swarigam darbam wajadsiga nopeetna sagatawoschanàs, kadehl ari eestahjos Rigā Bib. un misiones skolā. Kahdas nedelas jau esmu pawadijis skolā. Pa scho neilgo laiku esmu peedsihwojis brihnischkigas swehtibas. Rihta stundās esmu mantojis dsilu swehtischanas dsihwes eespaidu. Swehtam Garam ir patizees dsili nowadit uſ swehtischanas dsihwes pamata — pilnigi mirt wezai dsihwei, noteikti zihnitees pret grehku un stahwet par swehtu dsihwi, lai nahk kas nahkdams. Lai Deews palihdſ! Paleekat aisluhgschanās.

J. Seltinsch.

Audz. Ed. Kāpostiņ.

Bērnibas rīti.

Bērnibas rīti, saulsblāzmā tīti
Uzausa.
Saulite silta uz debesu tilta
Uzlēca.
Steigā ta skrēja, starus ta lēja,
Nogāja . . .
Vienreiz tik dzīvot, vienreiz tik ticet —
Brīdis īss;
Vienreiz ar nāve dzīvibas liesmu
Izpūtīs.

*) **Jekabs Wagars,** dsimis 1890. g. 4. apr. Pehrkones pag. Leepajas apr. Usaudsis Leepajā, kur ari apmeklejis Pawila dr. swehtd. skolu. Sawā 16. dsihwibas gadā tapis tizigs no br. Ruschewiza kristits Leepajas Pawila dr. Leelā pasaules kara laikā, dsihwodams Kreewijā, palizis par deewleedsi, bet 1920. g. brihnischkā kahrtā pee ta Kunga atkal atgreests, peeweenojees Kijewas bapt. draudsei. Pehz tam sahzis strahdat garigo darbu Kreewijā un pahrbrauzis Latwijā 1922. g. turpinajis eesahkto darbu kà Latw. Bapt. Saw. ewangelists. No 1923. g. strahdajis kà skolot. Leepajas pilseht. VI. pamatskolā un garigo darbu — Leepajas Pawila dr. Zakar. 4:6. (Sk. gimetni 209 l. p.)

Dsihwes apraksti



J. Sihmanis.

Jehkaba Sihmana ihsa biografija.

(Wina 35 gadu darbibas jubilejas deenâ.)

Jehkabs Sihmanis dsimis 1865. g. 30. now. (pehz weza st.) Wez-Swirlaukâ pee Jelgawas. Jelgawas baptistu sahkums bija Krona-Wirzawas Muisemneeku mahjâs, kur sapulzes notureja no 1874—1879. g. Wina pamodinatee wezaki eedami turpu swehtdeenâs us „sadraudsi“, kà toreis isteizàs, nehma ari 12 gadus wezo Jehkabu lihds. Kora dseedaschana winu tur loti sajuhsminaja, lai gan tur bija tikai kahdi 10—12 dseedataji. Daschas no toreis dseedatàm dseesmam Sihmanis wehl tagad atmin, kà: „Kas Kristus kara wihrs grib buht“, „Kas grib ar mums us Zian' eet“, „Ak swehtì man, Deews Swehtais Gars“ un „Ta Kunga Jesus Kristus schehlastiba“. Winsch naw aismirsis, ka br. Rumbergs schad un tad dseedajis preekschâ un mahzijis jaunas dseesmas, peemehram: „Skaneet, debess swani“ — tagadejâ tulkojumâ: „Preeks ir debess namâ“, Zer. Ausekli 96. Dseedaschana winu weenmehr interesejusi tà nedelas skolâ, kà ari wehlak swehtdeenas skolâ, bet it sewischki tschetrbalsiga kora dseedaschana. Kad sapulzes weeta pahrzelta us Jelgawu, kur br. Sileneeks no Rigas nahzis pa laikeem kori mahzit dseedaschanâ, tad tur br. Sihmanis ari eesahzis kori dseedat. Tagadejâ Jelgawas luhgschanas namâ sapulzes apsahkot, Sihmanis tur bija pirmais tenorists. Draudsê tas tapa usnemts un 1882. g. 3. okt. ar 2 ziteem no toreiseja Jelgawas sludinataja Andreja Fetlera Leelupê, pahrklahtâ ar plahnu ledus kahrtu — kristits. Pehz kristibas Sihmanis baudija leelu Sw. Gara preeku.

Dseedaschana Sihmanim bij un palika sirds leetâ. No wina dsihwes weetas Jelgawa bija 14 werstis, bet neskatotees us to, winsch katru swehtdeenu tika neapturami wilkts us sapulzi un gahja turpu, lai laiks buhtu kahds buhdams. Pehz tehwa nahwes, tizis walâ no „losem“, Sihmanis bija galwenais maises pelnitajs mahtei un masakajeem behrneem. Kahdâ nelaimigâ deenâ, 30. aprili 1888. gadâ, strahdajot pee seena presesch anas ar twaika presmaschinu, Wez-Swirlauka muischas schkuhni, us brihtinu ispildot br. K. Ruschewiza kà eekschâ laideja weetu, eekschâ laischot tam tika norauti kreisàs rokas 4 pirksti. Par to tas nonahza gandrihs ismisuma stahwokli. Winu eeweetoja Jelgawas slimnizâ, kloroformeja un opereja; tur tas sabija no 30. apr. lihds 4 jun. Isnahzis no slimnizas tas bija loti nospeestâ gara stahwokli. Tas domaja: „Ko nu eesahkschu? Spehlet wijoli, mahzit korim dseedaschanu, ko biju sahzis kà kora wadona palihgs — wairs newareschu.“ Tas sahka mehginat ar otru roku spehlet, kas ar laiku ari isdewàs, tà kà Sihmanis wareja atkal dseesmas isspehlet un mahzit korim dseedaschanu.

Eestahjees par kolporteeri, Sihmanis zeloja pa Kursemi un Widsemi. Daschâs weetâs, kà: Piltenê, Kuldigâ, Talsos un Pusê to reisem aistureja mehneschcem ilgi, lai tas mahzitu koreem dseedaschanu. Eeradees atkal mahjâs Jelgawâ, tas kalpoja kà kora wadons miruschà kora wadona br. Wirzauneeka weetâ. No tureenes draudse winu suhtija us br. Pilina sarihkoteem pirmajeem dirigentu kurseem Leepajâ 1890. gadâ.

Pahris gadus wehlak Leepajas draudse usaizinaja Sihmani us Leepaju, lai eepasihtos ar wina spehjam kora wadischanâ. Tur tas eeradàs 1. julijâ 1892. gadâ un pehz pahris mehneschu darba tika atrasts kà derigs un 20. sept. eewehlets par kora wadoni ar 150 rub. algas gadâ. Tur Sihmanis nokalpoja bes pahrtraukuma no 1892.—1902 g. 20. okt.

Tad, mahzitaja dehl dalai draudses atschkirotees, winsch aisgahja lihds ar pehdejo; un pehz dascheem mehnescheem 8. maijâ 1903. g. nodibinotees jaunai, tagadejai Zianas draudsei, Sihmanis tur wadija kori, sastahwoschu pa leelakai dalai no teem pascheem „Suworowa eelas“ sapulzes bijuscheem dseedatajeem, wahzu baptistu sapulzes telpâs. 1906. gadâ draudse lihds ar Sihmani pahrzehlàs us Pawila dr. sapulzes telpam. Bet jau ta pascha gada beigâs schi draudse pahrzehlàs sawâ tagadejâ, jaunbuhwetajâ Zianas luhgschanas namâ, kur Sihmanis wada kori lihds schai deenai.

Sihmana wadibâ koris taisijis dauds isbraukumus us attahlakàm, kà ari tuwakàm weetam misiones darbâ, kà: Gulbeni, Gramsdu, Emboti, Aiswikeem, Sakam (3 reisas), Ruzawu (wairakas reises); dauds reises Grobinâ, Schkedê un Skatrê. Reis ari Leningradâ bija dala no Sihmana kora.

Sihmanis ir sastahdijis un isdewis 5 kora dseesmu krahjumus: „Skanu Rotu“ ar 242 dseesmam, 1901. gadâ; „Ewangelijuma Skanas“ I. krahjumu ar 58 dseesmam, 1908. g.; „Gawilu Skanas“ ar 98 dseesmam, 1912. g.; „Ewangelijuma Skanas“ II. krahjumu ar 83 dseesmam, 1913. gadâ; „Ewangelijuma Skanas“ III. krahjumu, ar 137 dseesmam, 1923. g.; Kantati „Danijels“ 3 dalâs: I. dala 36 lapp. 1909. g.; II. dala 20 lapp. — 1910 g.; III. dala 28 lapp. — 1914. g. Litografetu dseesmu us atsewischkàm lapàm, sahkot no 1892. gada, Sihmanis isdewis ap 900.

No peewesteem dateem redsam, ka Deews latwju tautai Sihmana personâ dahwinajis eewehrojamako un leelako garigu dseesmu isdeweju. Sihmana 35 gadu korwadona jubilejas deenâ par winu lai peenesam slawu tam Kungam. Nowehlam Jehkabam Sihmanim ari us preekschu garigâ dseedaschanas laukâ buht darbigajam Jehkabam un dedsigajam Sihmanim.

„Krist. Wehstn.“ redakzija.

Daschas peesihmes par manu brauzeenu us Angliju

Sinu, ka teem no „Kristigs Wehstnesis“ lasitajeem, kureem naw bijuse ta isdewiba buht ahrsemês, ir loti leela wehleschanàs paluhkotees pahri latwju sehtai, un redset, kà dsihwo un ko dara kaiminos.

Ja nu man tahda isdewiba ir tad negribetu wisus ahrsemês eeguhtos eespaidus paturet weens pats, bet gribetos padalitees ari starp ziteem. Saka, ka daliti preeki ir diwkartigi preeki un dalitas behdas pusbehdas. Un tapat, tà muhsu, tà ari zitu mahjâs ir sawi preeki un behdas.

Augusta beigâs un septembra sahkumâ Anglijâ tika sasaukta gadskahrteja Anglu-Amerikas misiones beedribas konferenze, kurâ peedalijàs daudsi minetàs beedribas darbineeki, kà no paschas Anglijas, tà ari no zitàm walstim.

Ari man bija ta isdewiba braukt kopâ ar schìs beedribas misionaru pahrsini, Golgatas draudses sludinataju br. Robertu Fetleri us mineto konferenzi. Zelâ israhdijàs, ka br. R. Fetlers pahrsin ari loti labi zelus pa zitàm walstim un walodas starp sweschàm tautam, jo winsch ir peeteekoschi daudsi braukajis ahrpus Latwijas. Es gan weens nebuhtu galâ tizis, jo man tàs leetas wisas sweschakas.

23. augustâ Daugawpili sasauzu draudses stundu, kurâ nokahrtojàm sapultschu wadischanu pa manas prombuhschanas laiku un pehz brahligas weenoschanàs palikam sirsnigàs luhgschanàs weens par otru un par ta Kunga darbu Latgalê. Pirmdeenas wakarâ dewos zelâ us Rigu, lai tur wehl laikâ waretu isnemt wajadsigàs wisas. Zelsch bija paredsams zaur Leetawu, Poliju, Wahziju un Holandi. Ta ka ahrsemes pasi biju jau isnehmis Daugawpili, tad Rigâ wajadseja no konsuleem sanemt wisas. Wisu isnemschana loti weenkahrscha un ahtra. Wisos konsulatos atradu loti laipnu pretimnahkschanu. tik Wahzu konsulatâ prasija daschas formalitates, wajadseja eesneegt diwas fotografijas, kas man paschlaik nebija. Lai nenokawetu braukschanu weenigi fotografiju dehl, dewos usmeklet brihnumfotografu, kursch mani par 20 sant. pehz peezam minutem parahdija jau gatawu us papira. Biju gan preezigs, ka muhsu Rigâ tahdas „amerikaniskas eerikstes“, kahdas pat naw leelâ Londonâ, kur gribeju to paschu isdarit, bet israhdijàs, ka te tahdu aparatu nemas naw.

26. aug. br. R. Fetlers un es, iswaditi no misiones galwenâ direktora W. Fetlera un dascheem angleem un mana brahla, aisbrauzam us Berlini. Bija jau pusnakts, zaur wagona logu nekas wairs nebija saredsams, kapehz palasijàm wehl muhsu mihlo grahmatu Bibeli un peeluhguschi Deewu, gahjam gulet, lai rihtu, kad atradisimees sweschàs semês, waretu labaki wisu nowehrot. Nakti bijam pee stazijas Meitene, kur isskatija zauri muhsu bagaschu. Redsedami, ka manâ tschemodanâ ir Bibele un jaunderiba, tahlak wairs neskatijàs. No rihta, kad pamodamees, atradamees Leetawas robeschàs. Leetawa tapat kà Latwija zel jaunas ehkas un tiltus un labo bojatos. Schur tur pazelas pa jaunai lauku saimneezibas ehtai, bet ne tik daudsi, kà Latwijâ. Wiss leekas klusaks, meerigaks. Lauki jau nowahkti. Gandrihs waj pee katras mahjas ganas leeli sosu bari. Pee stazijam war dsirdet sarunajamees latwiski, bet wisbeeschaki kreewiski. Tuwak Leetawas galwas pilsehtai Kaunai apgabals paleek kalnainaks ihsi pirms paschas Kaunas jabrauz zauri tunelim. Kaunas apkartne loti skaista ar kalneem un grawam, bet pati galwas pilsehta isskatas neeziga un masa.

Plkst. 3. deenâ eebrauzam Wahzijâ, tihri paleek schehl, ka jaatstahj klusà, meerigà Leetawa, kurâ jutees wehl itkâ sawa pascha mahjâs. Wahzija krasi atschkiras no Leetawas. Lauku ehkas leelas, ehrtas, zeltas no keegeleem ar sarkaneem dakstinu jumteem. Laukus apstrahdà leeleem spehzigeem sirgeem. Lauku zeli labi ustureti un wisi apdehstiti ar kokeem. Us laukeem, pee dselszelu stigam, brauzeju aissargu bomji wisi darbojas automatiski. Beeschi redsami leeli bari sosu un gowju. Gowis gandris weenigi meln-baltu spalwu. Bet wiskrasakâs pasihmes, kuras rahda, ka esi eebrauzis nesenejà monarchu walsti, ir spilgtàs polizistu, karawihru un muitas eerehdnu formas un winu augstprahtiga istureschanàs. Wahzijâ loti ruhpigi pahrbaudija muhsu bagaschu. Otrâ deenâ, no rihta eebrauzam Berlinê. Leela, loti dsihwa pilsehta. Laudis labi gerbuschees, preezigi pehz isskata un us jautajumeem loti peeklahjigi un laipni atbild, kas padara wisu brauzeenu zauri Wahzijai loti patihkamu, naw ari wilzeenos to daudso bileschu kontroleeru, kas pastahwigi pasascheerus trauzetu. Pee eekahpschanas un pee iskahpschanas ja parahdi bileti, tad peeteek. Muhsu wilzeens gahja teeschi Berlinei pahri pa jumteem, kas man dewa eespehju labi apluhkot Berlini. Ais Berlines apgabals paleek arween patihkamaks, jo jabrauz garam loti skaisteem un augsteem kalneem. Wilzeens eet loti ahtri un apstahjas weenigi leelakâs stazijàs.

Us Holandes robescham atkal pahrbauda bagaschu. Holande ir loti skaista masa semite. Zik wareju nowehrot, tad ar semkopibu scheit nodarbojas loti mas, wairak ar lopkopibu, swejneezibu un kugneezibu. Beeschi brauzam pahri uhdenu nowadischanas kanaleem. Gandrihs wiss apgabals, kur brauzu zauri, bija purwains. Lauku zeli gandrihs wisi isleeti ar asfaltu. kapehz loti ehrta satiksme ar welosipedeem. Brauz wisi: wihri un seewas, masi un leeli. Maseem behrneem ir speziali masi diwriteni. Stahsta, kad behrns tikko sahkot staigat, winam noperk diwriteni ar dehli, us kura ar weenu kahju stahw un ar otru atsperas, kad paaug, tad dod masu diwriteni un t. t. Redseju, ka seewas ar groseem brauz us diwritena tirgû eepirktees, kahjàs bija tipiskas holandeeschu koku tupeles. Us laukeem redseju seewas strahdajam. loti glihti gerbuschàs, salmu zepures un balteem preekschauteem Muhsu saimneezes, ejot us lauku, pamekle tos wezakos drehbju gabalus. Redseju ari wakarâ daschas aeroplanu un zepelinu bahkas un apgaismotas gaisakugneezibas stazijas. Kautkas loti skaists, ko brauzot war nowehrot, ir skaisti buhwetas masas diwstahwu mahjinas. Katra mahjina atsewischkai gimenei, loti labi un ehrti eekahrtotas ar gaischeem logeem un dahrsineem. Gandrihs katrai mahjinai saws radio aparats.

Wakarâ eebrauzam Roterdamâ, kuru tumsas dehl neworeju apskatit. bet zik wareja wehrot, ta bija skaista un loti dsihwa. Schini pat wakarâ sehdamees us kugi lai dotos pahri us Angliju. Stahstija, ka schinî weetâ beeschi esot leelas wehtras un apdraudot kugus. Ar br. R. Fetleri pakawejamees us deka lihds kugis eegahja atklahtâ juhrâ, tad nokahpam apakschejàs telpàs un atwehledami sewi ta Kunga sinâ likamees gultâ.

A. Eglits.
Latgales misiones waditajs.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**
(15. turpinajums)

„Wina ir kreewete un winas wahrds ir Wladimirowa.“

„Wahrds jau nu gan buhs isdomats. Waj juhs droschi sineet, ka wina ir kreewete?“

„Wina runà ar stipru kreewu akzentu.“

„Nu, ta jau naw pirmà reisa Redsesim.“ Winsch paswanija un eenahza weens no eeredneem.

„Atneseet aktis „Jaunawu tirgotaji.“ pawehleja generalkonsuls un drihs sanehma wajadsigo.

„Redseet, scheit ir wesels saraksts,“ generalkonsuls sazija.

Wini isnehma zauri wisus wahrdus: Kaleidopulos, Izigson, Beilchenbluth, Dimitri Semenoff, „te jau ir kreewu wahrds!“ Sarakstà bij wehl kahds kreewu wahrds, bet tikai Semenoff bij seeweete, kuras dsihwoklis bij Gedikpascha, kahda pilsehtas dala Stambulà. Haso peerakstija eelu un numuru.

„Eseet usmanigi,“ wezais kungs beedinaja, „un eewahkeet sinas neuskrihtoschi zaur trescho personu. Juhsu Bebekas skolà gan jau kahds jums warès dot kahdu padomu; kad jums ir kas sinams, tad pasinojeet atkal man.“

Haso bij atlaists un ar nahkoscho twaikoni brauza atpakal us Bebeku. Reschad-Bejs, kuram Haso scho leetu isstahstija un luhdsa pehz padoma, sazija: „Wisas sinas juhs warat dabut weenigi zaur ebrejeem; polizija te pilnigi bespehzigа; dodu jums padomu ustizet sawu leetu wezajam ebrejam, kursch katru peektdeen scheit tihra trepes un sehtu; juhs jau buhseet winu eewehrojuschi.“

Nahkoschà deena bij peektdeena un Haso nekawejàs eesahkt sarunu ar ebreju, kursch bij garu, drusku us preekschu saleektu stahwu, ar turku fesku us galwas, wahrdà Benjamins un bij weens no isbehguscheem rewoluzijas laikà no Kreewijas; wina bahrsdainà seja bij dsili iswagota krunkàm. Wareja redset, ka kahdreis winsch bij pahrdsihwojis labakus laikus.

Dsirdejis, ap ko leeta grosas, winsch, sirmo galwu schurp un turp schuhpojot, domigi sazija: „Tas ir slikts gabals. Kad kautkas slikts noteek, Kreewijà tad saka: „To schihds isdarijis.“ Ja kahdu sliktu leetu jaislabo, tad atkal saka: „Schihds, palihdsi.“ Apaksch wina kuplàm usazim pehtoschs skats krita us Haso.

„Waj jums kahds sinams no juhsu tautas brahleem, kas waretu ispehtit, waj mana mahsa atrodas pee Semenowas?“ Haso jautaja.

„Kungs laikam ir nabagu ebreju draugs?“

„Kapehz juhs tà jautajeet?“

„Schi nama preekschà wakar bij mans draugs Isaaks, kursch waizaja pehz grafa kunga.“

„Pehz manis waizajis? Ko juhsu draugs sin par mani?“

„Wina brahlis ar seewu aisbehguschi us Berlini un pasihst grafa gimeni.“

„Waj ta ir wezà Sara ar sawu wihru Aronu? Scheem mihleem wezischeem mehs esam leelu pateizibu paradà.“

„Swehtiti lai ir Israela draugi,“ azim eedegotees sazija wezais ebrejs, „jo Israels palihds saweem draugeem behdàs. Isaaks buhs gataws us katru pakalpojumu. Winsch pasihst daudſ kreewus schai pilsehtà un winsch ir sihktirgotajs, tà ka war eetikt katrà mahjà.“

„Kur juhsu draugs dsihwo?“

„Weenà no kreewu ebreju nabadsigàm buhdam Kassim-paschà pee Selta Raga.“

„Usmeklesim winu wehl schodeen,“ Haso luhdsa, „mehs nedrihkstam laika kawet.“

Isluhguschees no direktora atwehli, Haso ar wezo ebreju dewàs zelà. Brauzeens ar twaikoni islikàs winam besgaligs. Beidsot wini peetureja pee Galatas tilta un otrpus tiltam eekahpa Selta Raga twaikoni, ar kuru wini brauza us Kasim-pascha. Stahwa eela weda us zipresu birsi, no kuras tahlak gahja schaura, netihra eelina ar semàm, gataweem sakrist dehlu nameem. Weens no scheem bij winu zela mehrkis.

Us peeklauwejumu wezs ebrejs parastà austrumjudu apgehrbà wineem atwehra durwis. Tas bij behdu saleekts stahws, seja reewu pilna. bet azis mirdseja sewischks uguns. Tas, kas schìs azis bij redsejis, nespeja tàs wairs aismirst. Winsch tulin sinaja, kas Haso tahds bija.

„Meers lai ir ar jums,“ winsch teiza, usaizinadams eenahzejus apsehstees us diwi semeem, salmu pihteem sehdekleem „Saras un Arona draugi ir ari Isaaka draugi. Kahdas pawehles ir manam kungam preeksch wina kalpa?“

Haso isteiza sawu luhgumu.

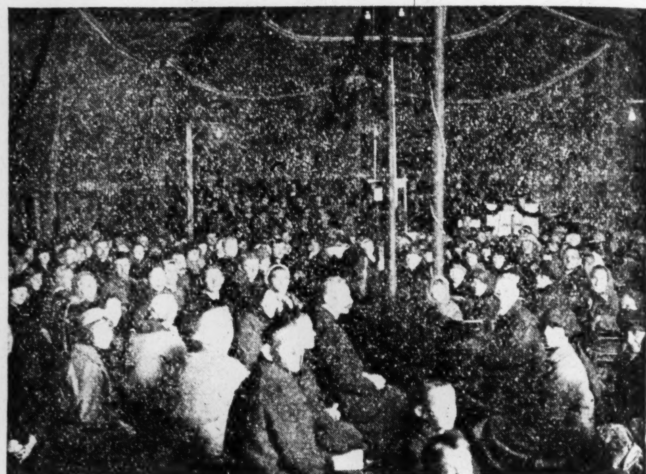
„Deewa bahrdsiba lai nahk pahr Aleksandras Semenowas namu, scheem elles wahrteem. Wezam Isaakam azis kà luhsim; winsch daris wisu, ko warès.“

Haso eedewa wezajam Hertas gimetni, kuru winsch usmanigi apluhkoja.

„Wai schim balodim, ja wina atrodas wanaga nagos!“ winsch issauzàs. Tad winsch stihwi luhkojàs sawà preekschà, itkà redsetu kautko breesmigu. Drihs winsch tomehr sanehmàs, atdewa Hasom gimetni un sazija:

„Dawids sazijis: „Kad tas behdigais sauza, tad tas Kungs winam palihdseja un isglahba winu no wisàm wina behdam.“ Israela Deews nepeelaidis, ka schai jaunawai noteek kahda nelaime; es winu redsu garà — brihwibà un neaiskahrtu. Deews winu grib leetot sawà darbà par godu rabim Jeschua, Jasepa dehlam, kuram wina peeder.“

To winsch sazija tik pahrleezinoschi, ka Haso jutàs,



Latwijas Misiones un Bibeles skolas atklahschanas swehtki. Rigas teli, Lahtschplehscha eelà 117, kur plaschai publikai stahdijàs preekschà skolotaji un audsekni.

itkâ wiſas wina ruhpes peepeſchi buhtu atnemtas. Iſbrihnijees winſch ſkatijâs uſ wezo.

„Waj juhs ari tizeet Jeſum?" winſch jautaja.

„Kâ mehs iſbehgtu," wezais ebrejs ſazija, „ja mehs apſmahdetu ſcho weenigo glahbinu? Iſraela iſredſetee paſihſt Wina wahrdu un gaida uſ Wina otro atnahkſchanu, un tas Kungs apſihmogos 144.000 no Iſraela, pirms ta Kunga leelâs un breeſmigâs deenas nahkſchanas. Bet wai teem Iſraela behrneem, kuri atmet ſawu Kehninu!" Atkal winſch ilgi ſkatijâs ſtihwi ſawâ preekſchâ, un bij tà, itkâ winſch nojauſtu kautko ſatrihzinoſchu. (Turpinajums ſeko.)

Dahrgee brahli un mahſas!

Sahkot ar ſeptembra mehneſi Rigâ no jauna iſnahk muhſu leelais iluſtretais kreewu ſchurnals „Гость" (Weeſis). Winſch makſâ **5 lati** (waj 1 dolari, waj 5 polu ſlotus, waj 5 wahzu markas gadâ).

Lai waretu ſcho ſchurnalu darit peeejamu plaſchâm maſam, mehs tomehr iſſinojam wina parakſtitajeem loti iſdewigus noteikumus:

Wiſi, kas lihdſ 1925. gada 20. dezembrim mums peeſuhtis ſcha ſchurnala paſuhtijumu, waj nu preekſch ſewis, waj ziteem, to ſanems ſahkot no **ſeptembra ſch. g. lihdſ auguſtam 1926. g.**, t. i. 12 mehneſchus, Amerikâ par 25 zenteem, (1 dolara weetâ), Polijâ par 1 ſlotu (5 ſlotu weetâ) Wahzijâ par 1 marku (5 marku weetâ) un Latwijâ par 1 latu (5 latu weetâ). Schurnalu warat paſuhtit ſew un ſaweem radeem un paſihſtameem.

Zenſchatees ſawahkt abonentus draudſê un ari ſtarp draugeem, par ſchahdu wisleelakâ mehrâ palehtinatu makſu, uſ wiſu gadu ar peeſuhtiſchanu. Schurnalam „Гость" buhtu jaatrodas katrâ jums paſihſtamâ kreewu gimenê. Katrâ gadijumâ uſrakſtat adreſi loti ſkaidri, lai nerastos kluhdas iſſuhtiſchanâ.

Wiſeem paſuhtijumeem jabuht kopâ ar naudas pahrwedumeem. Muhſu ewangeliſti war eekaſeto naudu eeturet pee ſewis lihdſ mehneſcha beigam un paſinot mahz. W. Fetlerim perſonigi zaur wehſtuli, zik un kahdus abonentus tee mantojuſchi un zik leelu naudas ſummu lai atrehkina no winu mehneſcha algam. Ar wiſeem jautajumeem greeſchatees uſ adreſi: Mahz. W. Fetlerim, paſtkaſtite 679, Rigâ, Latwijâ.

Ar brahligu ſweizeenu **W. Fetlers**,
redaktors-iſdewejs.

Jaunu audſeknu uſnemſchana.

Ir zeriba, ka Latwijas Miſiones un Bibeles ſkolâ ſchinî mahzibas gadâ warês wehl uſnemt kahdus 20 lihdſ 25 audſeknus. Jaunekli, kuri juhtas aizinati pilnigi ſwehtitees tam Kungam un dwehſelu peſtiſchanas darbam, un kuri jau lihdſ ſchim zentigi darbojuſchees draudſê, jauneeſchos, ſwehtdeenas ſkolâ waj kahdâ zitâ garigâ darbâ, war nekawejoſchi eeſuhtit ſawus luhgumus par ſkolâ uſnemſchanu uſ ſkolas inſpektora, mahz. Rob. Fetlera wahrdu, Paſta kaſtite 679, Rigâ. Pehz tam wineem peeſuhtis jautajumu lokſnes ſihkâm atbildem. W. Fetlers.

Swehtdeenas ſkola

Nodalas waditajs: H. Redins.

Kalpoſchana ziteem.

1. nowembrî. Lekzija: Mat. 25, 31—46. Sl. t.: Gal. 6, 2

Eewehrojot to, ka Deews zilwekeem neaptwerami daudſ kalpojis, tos apgahdadams ar wiſu wajadſigo pee meeſas un gara, tad tos zilwekos, kuru gars wehl naw gluſchi aptumſchots zaur grehkeem, rodas wehleſchanâs — ari Deewam kalpot. Welns eewehrojot ſcho wehleſchanos ir puhlejees zilwekus ſchaî ſinâ nowest uſ ſahnus zeleem — un tee ſem deewkalpoſchanas noſaukuma iſdarijuſchi daſchadus breeſmu darbus; wislabakâ gadijumâ tee apmeerinajuſchees ar daſchadâm kwehpinaſchanam un no galwas eemahzitu luhgſchanu laſiſchanu waj ſkaitiſchanu. Jeſus mahzija ſaweem mahzekleem neween kâ wajag Deewu luhgt, bet ari — kâ wajaga Deewam kalpot. Uſ debeſim aiſeet un tur iſdarit kahdus kalpoſchanas darbus — mehs newaram un tas tur ari naw majadſigs (tur kalpotaju peeteekoſchi); bet ſcho kalpoſchanu mums atlauts iſdarit ſchepat wirs ſemes pee lihdſzilwekeem un par to apſolita leela alga 34 p. Kas nebuhs kalpojis Deewam, algu nedabûs; bet tam buhs jaeet ſlinku telpâs, kur ziti winus apkalpos ar uguns leeſmam (41 p.)

I. Taiſnu lauſchu kalpoſchana ziteem, 35—40. Eekſch kam paſtahw ſchi kalpoſchana? a) iſſalkuſchu, un newis paehduſchu ehdinaſchanâ; b) noſlahpuſchu dſirdinaſchanâ ar weſeligu dſehreenu, bet newis ſchuhpu dſirdinaſchanâ ar reibinoſcheem dſehreeneem; c) nabadſigu (godigu) eezelotaju un newis bagatneeku uſnemſchana; d) pliku apgehrbſchanâ, bet newis trihspadſmitâ modes uſwalka eegahdaſchanâ; ſlimu apmekleſchanâ, bet newis weeſibu wakaru ſarihkoſchanâ weſeleem; pateeſibas labad zeetuſchu apmekleſchanâ, un newis launu darit, lai eetu pats un ari zitus eewestu zeetumâ. Schahdus labus darbus Jeſus uſluhkos itin kâ Sew darituſ.

II. Netaiſnu lauſchu dſihwe, 42—45. Paſaule radita un war tapt uſtureta tikai uſ tikumibas pamateem. Tomehr winâ dſihwodameem laudim ir dota brihwa griba — ſchos pamatus eewehrot un buht laimigeem ſche un muhſchibâ; waj tos newehrot un buht nelaimigeem ſche un muhſchibâ. Weena lauſchu dala iſwehlejuſees buht beſdeewiga un darit launu. Otra lauſchu dala iſwehlejuſees buht taiſna un ſanemtâs dahwanas pareiſi iſleetot — darit labu. Treſchâ zilwezes dala iſwehlejuſees nedarit launa un ari nedarit laba ziteem — tee grib buht neitrali; Bibele tos ſauz par netaiſneem, kuri preekſch labeem darbeem ſanemtu ſawa kunga mantu pareiſi neiſleeto.

III. Alga pehz nopelna, 31—34; 41; 46. Lai paſaulê zilweki neeedomatos dſihwot, kâ teem patihk, bet zenſtos eewehrot Deewa likumus, tad winas Raditajs ir paſinojis, ka reiſ katram buhs jaſanem alga par ſaweem darbeem. Kad tas buhs? 31 p. Kas tad buhs taiſnais teeſneſis? 31 un 34 p. Kas buhs Wina pawadoni un ſpreeduma iſpilditaji 31 p. Kas buhs teeſajamee? 32 p. Kâ Winſch noſauks tos, kuri buhs labu darijuſchi? 44 p. Kahdu algu Winſch teem dos? 34 un 46 p. Kâ winſch noſauks netaiſnos? 41 p. Kahdu ſodibu tee ſanems? 41. un 46 p.

Lihdsibas: Schehligais Samareets. Lihdsiba par podeem. Lihdsiba par kweescheem un nesahlem. Dschons Paunds, kurpju lehpitajs, pats buhdams noplihsis, tomehr wahkis kopâ behrnus, kuri bes apgahdibas un tos mahzijis kluht derigeem preeksch Deewa un zilwekeem; ar sweedreem waigâ strahdadams, tas isglahbis ap 500 behrnu.

Mahzibas: Muhsu Jesus schini lihdsibâ jau pahrwehrschas par Kehninu. Winsch kâ Sogis sin wisus muhsu mehrkus un darbus. Muhsu laime atkaras no tam, kâ mehs sche apgahjuschees ar Jesu jeb Wina wismasakeem. Jesus nostahdas sewi lihdsâs issalkuscheem, isslahpuscheem, weentuleem, kaileem, slimeem, zeetumneekeem, kureem parahdita laipniba. Kalpot teem aif mihlestibas ir kristiga tikumiba. Zilwekeem par kalposchanu Jesum naw jagaida sche atmaksa. Mums tagad jazenschas eewehlet tahdus Saeimas lozeklus, kur nerausch bagatibu sew, bet eekahrto dsihwi tâ, ka ubagoschana newajadsiga.

Swehtigums.

8. nowembrî. Lekzija: Mat. 5, 1—16. Sl. t.: Jahna 13, 17.

Sahkot ar grehkos krischanu, zilweks pasaudeja meeru ar Deewu, preeku un laimi. Zilwekâ eeliktâ apsiņa tam weenmehr atgahdina, ka tas naw tahdâ stahwokli, kahdâ tas buhtu warejis buht, ja nebuhtu grehkojis; un ka zilwekam ir nolemts laimigaks stahwoklis. Tas tad nu ari daschadi mehgina nahkt pee laimes: zaur labeem apnehmeeneem nedarit wairs launu, bet labu. Kad tas neisdodas, tad welns preeksch apsinas apmeerinajuma peedahwâ tabaku, degwihnu, nikotinu, romanus, balles, teatrus, spehles, issprogatus matus, modes drehbes, neeku runas u. t. t. Wisi schee lihdsekli nolaupa zilwekam naudu, laiku, weselibu un to padara wehl nelaimigaku. Mosus bausliba ari tikai pawairojusi apsinas balss skanigumu (Rom. 3, 20). Tikai nedaudseem swehteem wihreem un seewam bij tapis atklahts zelsch us swehtigumu, us laimi. Pehdigi nahza Jesus un to zelu us laimi un paschu laimibas stahwokli mums apraksta weenkahrscheem wahrdeem. Tas eesahkas ar zilweka

I. Garigu pamodinaschanu, 3—5. Deewa Gars waj Deewa wahrds atklahj zilwekam, ka tas ir nabags bes Swehtâ Gara un ka Swehtâ Gara eemahjoschana sirdî weenigi war darit garigi bagatu un laimigu. Zilweks, eeraudsidams scho sawu leelu nabadsibu, kura war turpinatees ari aif kapa, noskumst un behdajas par to un kluhst loti lehnprahtigs pret lihdszilweku garigo nabadsibu, winu wahjibam, truhkumeem un krischanam. Tas winus nesoda, bet pamahza. Schee peedsihwojumi to weduschi labu gabalu us swehtiguma pusi. Schis zelojums tahlak teek atsihmets ar

II. Slahpem pehz Kristus taisnibas, 6.—7. Sirds neapmeerinajas ween ar behdaschanos par leelo truhkumu, bet ta wehlas, ta ilgojas, ta issalkusi un tai slahpst pehz tahdas taisnibas, tahda swehtuma, kas sirdi war apmeerinat un buhtu redsams ikdeenischkâ dsihwê un noderetu ari muhschibâ Schahda, wisas prasibas pilnigi apmeerinoscha taisniba ir ta, kuru waram sanemt zaur tizibu no Kristus (Rom. 5, 1—2). Pehz schis taisnibas issalkuschi laudis ir sirdsschehligi, peedewigi pret lihdszilwekeem (Mat. 6, 12). Schi garigâ us preekschu eeschana turpinajas

III. Jaunpeedsimschanâ, 8—9. Muhsu Deews ir dsihws — Winsch dsird un paklausa pehz ihstas taisnibas (20 p.) isslahpuschu lauschu luhgschanas (Daw. ds. 51, 12). Winsch dod jaunu sirdi, t. t. jaunu Garu eeksch zilweka (Ezek. 36, 26) un atnem wezo meesas prahtu, kursch loti lahwâs eespaidotees no sahtana (Ezek. 36, 26). Kristus asinis muhs schkihsta no wiseem grehkeem un Swehtais Gars atnem grehka eekahroschanu (Ezek. 36 25; Rom. 8, 2); tas turpreti dod spehku grehku uswaret (Rom. 8, 11; 1. Jahna 3, 9). Schahdi schkihstiti un ar Swehtu Garu peepilditi laudis dsihwo draudsibâ ar Deewu, t. i. tee bauda Deewa klahtnibu, juht Wina wadischanu un peedsihwo Wina pasargaschanu. Winu pasihschanas sihme ir, ka tee loti dsenâs pehz meera ar wiseem un swehtas dsihwoschanas (Ebr. 12, 14). Swehtigais un laimigais stahwoklis papildinajas zaur

IV. Attihstischanos pazeetibâ, 10—12. Swehtiguma zelsch ir grehkus mihledameem laudim swesch un nepatihkams. Tee winu eenihd un eenihst ari wina staigatajus. Lai peedabutu ari zitus us Deewa lauschu wajaschanu, tad tee runâ launu par swehteem laudim un tos lamâ. Jaunpeedsimuschee un swehtijuschees laudis newar launu atmaksat ar launu (Mat. 5, 38—48); bet tee war pazeest un tâ ispelnit leelu algu debesîs. Swehtigums un laimigs sirdsstahwoklis parahdas ari

V. Darbâ preeksch Kristus, 13—16. Grehzigam un lihds ar to nelaimigam zilwekam naw laba wehsts preeksch ziteem grehzigeem un nelaimigeem; un tadehl tas newar neka sazit par Jesu, wisas laimes awotu. Turpreti swehtigumâ us preekschu gahjis zilweks zaur sawu dsihwi ir semes sahls, t. i winsch dsihwei peedod labaku garschu, to dara panesamaku, peemihligaku, gaischaku un lihds ar to winu attura no wairak bojaschanâs. Ihsta kristigajâ dsihwe ir ari kâ gaischums, kâ paraugs, us kuru plascha apkahrtne greesch wehribu un kurai apdomigakee laudis mehgina peemehrotees un ari Deewu godat un Winam kalpot.

Par Jesu paschu.

15. now. Lekzija: Mark. 12,1—12. Sl. t.: Mark. 12,6.

Muhsu Pestitajs Jesus sinaja, ka Winsch nahzis no debesim; Winsch sinaja ari sawas semes dsihwes usdewumu; sinaja ari schkehrschlus, kahdi tam sastapsees usdewuma ispildischanâ un par teem nebuht neustrauzâs, nedz ari lahwâs sewi nowehrst no peenahkuma ispildischanas. Jesus zaur lihdsibam paskaidroja laudim neween Deewa walstibas darbu un scha darba gaitu wirs semes, bet darija tos usmanigus us Deewa walstibas darbu kawekleem. Lai nowehrstu mahzeklu nepareisos isskatus, itin ka Jesus tulit uszels meera walsti, winsch atkahrtoti teem stahstija par sawâm preekschstahwoschâm zeeschanam. Lai mahzekli neisbihtos par kawekleem Deewa darbâ un netaptu tizibâ schaubiti, kad ari pats Jesus taps us laiku atmests no israeleeschu wadoneem, tad Winsch muhsu lekzijâ runâ par sawâm atteezibam pret Deewu, pret Israela tautu un schis tautas wadoneem; Winsch runâ ari par to, ko tee darîs ar Jesu un kapehz tee tâ darîs; un par to, ko Deews sawâ laikâ darîs ar neustizigeem israeleeschu wadoneem.

I. Jesus, bagatâ Tehwa Dehls, 6 p. Kas ir Jesus Tehws? Eeksch kam sastahw Deewa manta? No kura laika sahkot Jesus jau bija pee Deewa debesîs (Jahna 1, 1). Kâ Winam tur klahjâs? (Jahna 17,22). Kad Jesus nonahza wirs semes? Kapehz Winsch nonahza pee zilwekeem? Kâ Winu sche usnehma? (Jahna 1, 11; Marka 12, 8).

II. Debesu Tehwa wihna kalns,

1; 7 p. Par kahdu Deewa ihpaschumu runà muhsu lekzija? Ko schis wihna kalns nosihme? 12 p. Ko nosihmeja sehta ap winu? Bauslibu, kura to norobeschoja no zitàm tautam. Ko nosihmeja tornis wihna dahrsâ? Weetu, kur usturejàs sargi, kuri lai buhtu nomodâ par to, ka dahrss netaptu apskahdets, bet kopts. Ko nosihmè wihna spaids dahrsâ? Weetu kur isgatawo leetoschanai dahrsa produktus; schinì gadijumâ Deewa nams, kurp saweenojàs un no kureenes isgahja israeleeschu deewkalposchana. Ko nosihmè wihna kalna dahrsneeki? Israela tautas wadoni.

III. Jesus prasa auglus no ihpaschuma leetotajeem, 2—6 p. Deews bij suhtijis sawus kalpus — praweeschus paskubinat preesterus un rakstu mahzitajus us pareisu peenahkuma ispildischanu pret Deewu, t. i. us labeem darbeem (Mat. 5, 16). Par scho pamahzibu tee bij sanehmuschi zeeschanas un daschi bij pat nonahweti. Behdigi, pirms nepaklausigo sodischanas. Deews suhtija to wiszeenigako Personu, zaur Kuru wisas leetas bij daritas (Jahna 1, 3) un Kura warâ ari wisas leetas nodotas (Mat. 28, 18), Sawu weenigo Dehlu Jesu, lai Winsch teem rahditu beskluhdainu dsihwi (pee kuras newaretu peedausitees) un mahzitu wispilnigako mahzibu par atgreeschanos no grehkeem (Mat. 3, 6—10) un swehtischanos. Tà kà Deews ari mums dewis neskaitami daudf labu dahwanu kalposchanai lihdszilwekeem tad Winsch ari sagaida, ka mums tàs pateesi tà jaleeto, kà Winsch pawehlejis.

IV. Jesus nonahwets no laupitajem, 7—8 p. Neween tagad, bet jau tolaik besdeewju pasihmes bij: slinkot; eekahrot mantu, kuru zits sagahdajis un peesawinatees; ja mantas ihpaschneeks, waj ta mantineeki tam nepeekrita, tad zentàs winus nonahwet. Kà sinams, tagad pat weselàs walstis peekopj zita mantas rekwiseschanas, konfiskazijas un nazionalisazijas un winu ihpaschneekus eeleek pee seenas, t. i. nonahwè. Schahdu laupischanas darbu Kristus laikâ isdarija judu preesteri — Deewa tautu nowehrsdami no winas Kunga un Kehnina Dehlu, nonahwedami pee krusta. Schis peemehrs muhs mahza, lai mehs neaismirstam buht tschakli garigâ un laizigâ darbâ; lai dodam Deewam, kas Winam peeder un zilwekeem, kas teem peeder. Lai atlizinam no pelnas ari misionei un truhkumzeetejeem.

V. Laupitaji tiks soditi, 9. p. Netaisniba war noslahpet taisnibu tikai ihsu laiku. Winas gals peenahk agrak waj wehlak, droschi un nenowehrschami, jo Deews walda pasauli. Itin kà labs darbs nepaleek bes atalgojuma sche un muhschibâ, tàpat launus darbus sagaida sods sche un muhschibâ. Ja tautas wadoni neispilda sawus peenahkumus pareisi, tad Deews winus atmet un eeleek zitus winu weetâ.

VI. Jesus walstiba pastahwès, 10—11 p. Jesus, ta Pateesiba — uswarès wisu nepateesibu. Winsch ir wisa laba pamata Akmins, t. i. Eesahkums, Usturetajs un stiprums. Winsch ari sazìs pehdejo wahrdu neween judu, bet ari wisu tautu un wisas pasaules wehsturê. Tapehz Deewa laudis war buht meerigi un droschi wisos apstahklos; turpreti besdeewigeem ir jatrihz un jadreb.

Deewkalpojumu deena.

22. now. 1925. g Lekzija: Daw. ds. 84. Jahna 20,1—23. Sl. t. Mak. 27, 2—28.

Jau wezâ deribâ bija wajadsiba pehz sewischkàm deewkalpojumu deenam, kuras nosauza gan par daschadu swehtku deenam. Schinis deenâs Deewa laudis atpuhtàs no laizigeem darbeem, apmekleja deewwahrda sapulzes un peenesa Deewam upurus. Jaunàs deribas laikâ Kristus ar saweem mahzekleem mehdsa sapulzetees nedelas pirmâs deenâs. Tajâs tee lasija un apzereja Deewa un Jesus Kristus runatos wahrdus, zihnijàs luhgschanâs, apmekleja slimus un nabadsinus un zentàs dwehseles peewest Jesum. Muhsu lekzijâ, is wezàs un jaunàs deribas apluhkosim wezàs un jaunàs deribas deewkalpojumu deenu darbus.

I. Deewkalpojuma deenas darbi wezâ deribâ, Daw. ds. 84: 1) Ilgas pehz sapulzem (2—3a p.); 2) Preeks garigâs sapulzês (3b un 5 p.); 3) Zihnischanâs pehz Spehka no augscheenes (6 un 8 p.); 4) Swehtdeenasskolas darbs (4 p.); 5) Dsihwes gruhtibas pahrwehrst par swehtibu (7 p.); 6) Deewa luhgschana, a) lai paklausa wisâs pateesâs wajadsibâs (9 p), b) lai aisstahw pret kahrdinaschanam un breesmam (10 p.); 7) Deewa apsolijumu sanemschana (12 p.): a) Saule — apgaismo, silda, audsè, eepreezè, b) preekschturamas brunas — aissargà pret netizibu un welna usmahkschanàm; c) schehlastiba — nepelniti garigi un laizigi labumi; d) gods — ne par laizigu bagatibu, augstàm weetam, meesas spehkeem, pasauligu mahkslu, kuri isnihkst; bet par tikumeem — taisnigumu, godigumu, deewbijaschanu palihdseschanu nabadsineem, leezinaschanu par Jesu un t. t

II. Deewkalpojuma deenas darbi jaunâ deribâ, Jahna 20, 1—23: 1) Pirmà nedelas deena norahdita galweneem deewkalposchanas darbeem (1, 19 un 26 p.); 2) Dwehseles meklè Pestitaju (1 p); 3) Top apmekleti ar ewangeliju laudis, kureem Pestitajs wajadsigs (2. un 17—18 p.); 4) Schì deena ari noder satiktees ar Deewa engeleem — kà Deewa draudses augschejàs nodalas preekschstahwjeem; 5) Wisskaistakais ir schai deenâ redset paschu Jesu (14—16) un sanemt no Wina rihkojumus garigâ darbâ (17 p.). Ja mehs zentisimees pawadit deewkalpojumu deenas pehz Kristus un Wina mahzeklu parauga, tad mums swehtibas netruhks.

Luhgschana un peesaukschana.

29. now. Lekz.: 1 Kehn. 8,22—30. Sl. t.: Kol. 3,16.

Wisjaukakâ dsihwe buhs debesis, kur wisi darìs tikai Deewa prahtu (Mat. 6,10), kursch ir wisaugstakâ mehrâ labs; tur tadehl buhs wisjaukakâ dsihwes saskana. Kautzik lihdsiga dsihwe ir ari semes wirsû teem, kuri staigâ ar Deewu (1. Mos. 5,2 2. 24), t. i. kuri weenmehr paklausa Deewam. Turpreti tumscha ir dsihwe laudim, kuri dsihwo bes sakara ar Deewu. Peleka wina ir teem, kuri dara pa dalai sawu, un pa dalai Deewa prahtu. Lai nu schis pehdejàs schkiras laudis nenogrimtu nesinaschanas un grehka tumsibâ, turpreti lai teem dotu isdewibu nahkt tuwaku Deewam, lihds tee kluhst par pasaules gaischumu (Mat. 5,16), tad Deews bija jau weza deribâ nokahrtojis laikus, kurus wisadâ sinâ buhtu japawada Deewa wahrda apzereschanâ, luhgschanâ un Deewa peesaukschanâ. Bes tam Deews bija schim noluhkam ari eekahrtojis sewischkas weetas. Weztehwi isdarija Deewa wahrda apzereschanas un luhgschanas pee altareem, us kureem peenesa Deewam ari upurus. Israeleeschi wehlak to paschu darija saeeschanas telti un wispehdigi Jerusalemes deewnamâ, kuru uszehla kehnina Salamana wadibâ. Schodeen apzeresim dalu no kehnina Salamana luhgschanas pee jaunâ deewnamâ eeswehtischanas. Schini luhgschanâ

I. Salamans atsauzas uf Deewa uſti-zibu, 22—24 p. Zik Deewu ir? Kahdas dsihwâ Deewa ihpaſchibas top peeminetas 23. pantinâ? Kahdeem laudim Deews tura ſawus ſchehlaſtibas pilnos apſolijumus? Kahdam Judu kehninam Deews bija iſpildijis daudſ dotus apſolijumus? Kapehz Deewam newajadſeja atraut apſolijumu iſpildijumus? 23. p.

II. Salamans eedroſchinats zaur Deewa apſolijumu, 25—28 p. Kahdu apſolijumu Deews bij dewis Dawidam, ſihmejotees uſ Salamanu? 25 p. Sem kahdeem noteikumeem ſchis apſolijums bij dots? 25 b. p. Kahdeem wahrdeem Salamans iſſaka ſawu peekriſchanu Deewai gribai? 26 p. Kahda ſtarpiba ſtarp luhgſchanam un peeſaukſchanam? Zaur luhgſchanam mehs luhdſam no Deewa ſinamas noteiktas leetas; peeſaukſchana ir ihſa ſawu klahtbuhdamo wajadſibu preekſchâ neſchana Deewam. Salamans luhdſ, kaut Deews abas ſchis luhgſchanas paklauſitu. War luhgt: a) lai ar ſpehku taptu ſtiprinati pee eekſchkiga zilweka (Ewef. 3, 16—19); b) lai mihleſtibâ taptu eeſakſnoti. c) lai atſihtu Kriſtus mihleſtibu; d) pehz gudribas un parahdiſchanas gara (Ewef. 1, 17; Jek. 1, 5—8); e) Deewam pateiktees un winu ſlawet (Ewef. 5, 19—21).

III. Salamans luhdſ, lai Deews paklauſa luhgſchanas, 29—30. Kahdu ſwehtibu Salamans iſluhdſ no Deewa preekſch jaunâ deewnama? 29 p. Kahdu ſewiſchku ſwehtibu Salamans iſluhdſ preekſch ſewis un tautas? 30 p. Kas jaunâ deribâ ir Deewa nams? Kâ mehs waram palihdſet ſcho deewnamu uſzelt?

Behrnu Dahrſs

Bernardeeſchu ſuni.

Pahr St. Bernardu, Alpu kalnos, wed daudſleetots kalnu zelſch no Wallis uſ Italiju. Kalneem eeſlehgtâ, neapdſihwotâ klinſchu eelejâ, muhſchigâ ſneega apklahts ſtahw wiſaugſtakais zilweku mahjoklis paſaulê, — Bernarda kloſteris. Sche dſihwo ap 10 12 deewbijigi muhki, kuru weenigâ nodarboſchanâs ir zelojoſchos zilwekus par welti paehdinat un wineem ſneegt wajadſigo palihdſibu. Aſtonos waj dewinos gada mehneſchos, kad ſneegs, migla, wehtras un ſneega lawinas zelu padara gruhtu un breeſmu pilnu, wini katru deenu kloſtera apkahrtnê iſeet uſmeklet noklihduſchos un iſglahbt no nahwes tos, ko ſneega lawines apbehruſchas.

Jau daudſ gadu preekſch zelneeku glahbſchanas ſcheit teek leetoti iſmahziti, gudri ſuni. Wini eet weeni paſchi apkahrt waj ari teek no muhkeem lihdſ nemti. Tiklihdſ ſuns ar ſawu leelo oſchanas ſpehju kahdu nelaimigo atradis, winſch ſkrej bultas ahtrumâ pee ſaweem ſaimneekeem, kureem zaur reeſchanu, lunzinaſchanos un nemeerigeem lehzeeneem dara atradumu ſinamu. Tad winſch apgreeſchas un eet uſ to weetu, kur nelaimigo atradis, pee tam weenmehr luhkodamees, waj wina ſaimneeki tam ſeko. Beeſchi ſcheem ſuneem uſkar kaklâ muzinu ar ſpehzinoſchu dſehreenu, waj ari kurwiti ar baribu, lai noguruſchais zelneeks waretu dabut atſpirdſinajumu.

Weens tahds ſuns bija Barri. Diwpadſmit gadus winſch bij nenogurſtoſchi un uſtizigi zilwekeem kalpojis. Uſtiziba, kahda pee wina parahdijâs, bija kas ſewiſchks. Nekad winu nebija jauſmudina. Kad debeſis apklahjâs ar tumſcheem mahkoneem, kad migla uſnahza, waj ari kad kahda ſneega lawine bij redſama krihtot, tad winſch wairs nepalika kloſteri. Barri tad nerimſtoſchi reedams ſkrehja apkahrt, weenmehr un weenmehr atgreeſdamees atpakal pee breeſmigakâs weetas, lai redſetu, waj tur naw kahds nogrimis ſneegâ. Ja kahds bija ar ſneegu apraks, tad winſch to no ſneega iſkahkpija ar ſaweem nageem; ja newareja weens kloſteri pahrneſt, tad aiſſkrehja pehz palihgeem.

Weenreiſ Barri atrada maſu ſehnu ſneegâ. Sehns bij agrâ rihtâ no ſaweem wezakeem aiſgahjis projam, apmaldijees un noguris ſneegâ aiſmidſis. Tâ kâ ſtipri ſniga, tad winſch no ſneegâ bija gluſchi apbehrts. Barri winu iſkaſija no ſneega un laiſija. Sehns atmodâs un ſahka raudat. Bet drihſ winſch apmeerinajâs un ſpehleſotees uſrahpâs ſunim mugurâ. Barri to tik bija gaidijis un tagad aiſſkrehja ar ſehnu uſ kloſteri, kur tika no muhkeem un nelaimigeem wezakeem ar gawilem ſanemts. Barri ſchim gadijumam lihdſigâ kahrtâ iſglahbis kahdus tſchetrdeſmit zilwekus. Tagad wina ahda atrodas iſbahſta Bernes muſejâ.

Iſ wahzu wal. A. Milbergs.

Mums rakſta:

Laſiju laikrakſtâ Juhſu ſinojumu par nolikto uſ treſchdeenu luhgſchanu un gaweſchanas ſapulzi, kurâ ari es gribu peedalitees, kaut gan eſmu deeſgan tahlu no Jums ſchkirts, bet garâ pee ſchehlaſtibas trona waram buht weenoti un weenprahtigi neſt ſawas wajadſibas pee Jeſus kahjam. Juhtos ſawâ ſirdî ſkubinats dalit Jums lihdſi ſawu ſirds wehleſchanos un wajadſibu, lai Juhs ari to kopâ ar mani, Deewa mihleſtibas ſaiſtiti waretu neſt pee Jeſus kahjam, jo tiziga zilweka luhgſchanas daudſ ko eeſpehj. Eſmu weens no Juhſu Bibeles ſkolâ uſnemteem audſekneem, bet pehz uſnemſchanas tiku peemeklets ar launo ahrſtu mahkſlas nelokamo diloni, kurſch jau daudſ mehneſchus grib ſalauſt manus meeſas ſpehkus; jau treſcho mehneſi atrodos K. ſanatorijâ un ja tas leelais Ahrſts mani nedſeedina, tad newareſchu ſkolu apmeklet, kaut gan ta mana kluſa un ſirſniga wehleſchanâs jau bijuſe ſen, lai wairak ko waretu ſtrahdat Kriſtus wihnkalnâ. Eſmu ari Debeſu Tehwam pateizigs par ſcho laiku, kurſch man bijis kâ peemekleſchanas laiks un zeeſchanu ſkola, kur tas leelais Meiſtars ir ſtrahdajis pee manas dwehſeles. Waj nu wehl nebuhtu deeſgan ſchini pahrbaudiſchanas ſkolâ eemahzits? Wehletos buht ſwabads no ſchi ſtahwokla, jo man ſpehks ſchini garigâ zihnâ leekas buht peetruhzis un gribetos buht weſels, lai atkal waretu buht Deewa behrnu widû. Luhdſeet par mani, lai tas Kungs mani dſeedina, ja tas ir Wina prahts, un ja ari man wehl ſchini ſtahwoklî japaleek, tad lai Winſch man dod ſpehku buht uſtizigam Winam lihdſ nahwei.

Juhſu br. eekſch Kriſtus K. L.

* * *

Loti preezajos ſanemdams „Kriſtigo Wehſtneſi", it ihpaſchi par jaunatgreeſto leezibam tajâ. kuras kad parahdas, tad ari iſdod ſawu ſmarſchu, kas eepreezina daudſ dwehſeles un daudſeem leek ſapraſt, ka jâatgreeſchas no tukſneſcha dſihwes pee Tehwa mihleſtibas pilnas ſirds . . .

J. N.

Garigais darbs

Wentſpilî II. bapt. dr. 16. aug. peedſihwoja ſwehtku deenu, tur no rihta agruma lihdſ wehlam wakaram baudijam Deewa brihniſchko klahtnibu. Jau plkſt. 8 r. brahli un mahſas, ſtarp teem jaunee Zianas zekneeki, kuri ſchodeen grib ſneegt roku deribâ ar Jeſu, ar ilgu pilnàm ſirdim un ſwehtu ſajuhtu ſarodas ſapulzes telpâs. Eeſtahjàs ſwehts kluſums: neweens neka newehlas runat, tikai weenam otram aſaru pehrles mirdſ azis un dwehſele kluſibâ bauda Deewa tuwumu. Nahkoſchâ brihdî wiſi ſlihgſt pee Jeſus kahjàm luhgſchanâ. Pamaſam telpas peepildas laudim un ſahkas rihta deewkalpojums. Br. Krauſe ſewiſchku uſmanibu greeſch uſ jauneem ſchaura zela eeſahzejeem un ruhpedamees par wineem, dod uſ zela lihdſ brihniſchko Deewa wahrdu, kà ſpeeki zela gruhtibàs, zaur to ari paſauli war uſwaret. Pehz deewkalpojuma wiſi ſteidſàs uſ Wentas malu, tur br. Hauswalda motorlaiwa gandrihſ pahrpildas laudim un muhs pahrzel otrâ kraſtâ. Juhrmalâ jau gaidija leels pulks lauſchu. Scheit br. Krauſe loti ſaprotami aiſrahdija uſ kriſtibas leelo noſihmi un pagremdeja juhras wilnos 1 mahſu un 4 brahlus par ſihmi, ka tee grib nomirt grehkam un uſzehluſchees ſtaigat atjaunotâ dſihwibâ. Pehz kriſtibas darba ſapulzes telpâs lihdſ ar jaunkriſtiteem baudijam ta Kunga nahwes peeminas meelaſtu. Brihniſchka ſaite weenoja wiſus deewiſchkâ mihleſtibâ. — Pehz maſa ſtarpbrihſcha eeſahkàs jauneeſchu ſwehtki ar referateem, dſejam, deklamazijam, ſolodſeeſmam un ſirſnigu beigu wahrdu no br. Krauſes: „Un ta Kunga ſpoſchums tos apſpihdeja.“

30. aug. plkſt. 6 wak. bij Lazara ſwehtki, kuri bij itkâ iſnehmums no wiſeem agrak pahrdſihwoteem ſwehtkeem. Neſen nodibinajàs muhſu draudſê „mahſu beedriba“, kuras galwenaismehrkis ir palihdſet truhkumzeetejeem, meſt kahdu ſaulſtaru tahdâ dſihwê, kura ir tumſcha un ſahpju pilna. Lazara ſwehtkos bij eeaizinati wiſi zeeteji, kas ween bij ſpehjigi atnahkt. Starp teem weenu 104 gadus wezu mahminu atweda ar ſirgeem, lai ari winas dſihwes wakarâ buhtu kahdi gaiſchi azumirkli. Swehtkus atklahja m. Straſde, beedribas preekſchneeze, ihſumâ aiſrahdot uſ wajadſibu ſtrahdat un upuret wiſu mihleſtibas zehlam darbam. Zaur ſekojoſchàm ſirdsiſjuſtàm leezibam par pahrdſihwoteem un redſeteem gadijumeem daudſas ſirdis tika kuſtinatas un ſatreektas. Daudſ dſihwes pabehrnu klihſt un zeeſch ari muhſu deenâs un tik maſ ir to, kas winus redſ un lihdſi juht . . . Wairakas dſeeſmas dſeedaja mahſu koris; netruhka ari ſirſnigu dſeju un deklamaziju. Neſkatotees uſ pahrpilditàm telpam un ſmago gaiſu, ſwehtki bij ſirſnigi un klauſitaji pazeetigi. Pehz ſwehtku programas pee ruhpigu roku klahta galda ari meeſigi atſpirdſinajàs wispirms nabadſini, dſihwes ſmaguma dragatee laudis, kureem baudot ſcho maſuminu mihleſtibas, azîs mirdſeja pateizibas aſaras. — Schee ſwehtki bij ari ſchkirſchanàs ſwehtki br. Kauſmanim, kurſch lihdſ ſchim zentigi ſtrahdaja un kuſtejas muhſu widû. Winam aiſbrauzot no ſirds nowehlam Deewa ſwehtibu turpmakâ dſihwê un darbâ.

Wentspilneeze.

Miſiones darbâ.

29. auguſtâ, paklauſidams eeluhgumam, kopâ ar anglu ewangeliſteem Gilbruku un Roſebladu dewos zelâ uſ Druſtu ſtaziju, Widſemes ſerdê. Bija jau tumſchs, kad tur peebrauzam. Tur muhs ſagaidija **Gatartas** draudſes ſapulzes ſaimneeks br. Godinſch un muhs eeweetoja ſawos linijratos, kamehr pats pa dublaina zela malam ſoloja kahjam. Sirgam pee ilkſes bij peeſeets leels, tihrs un ſpoſchi degoſchs wehjlukturis. Tà kà mani eezehla „kutſcheera“ godâ, tad ſcho uſdewumu pildot man bija walas 3 ſtundas ilga zelojuma laikâ pahrdomat par Daw. dſ. 119, 105. Pehdigi bijam galâ. Schi ſapulzes weeta ſtipri ſahnus no leelzela un maſeem zeleem. Muhs uſnehma ar mihleſtibu.

30. auguſta rihtâ, neluhkojot uſ atſtatumu laudis nahza no wiſàm puſem uſ draudſes gada ſwehtkeem. Wezpeebaldſenu dſeedataji nebij warejuſchi eeraſtees un tadehl duhſchigi bij jadſeed weetejeem dſeedatajeem (kuri bij pa leelakai dalai wezaki laudis) un mums, teem trijeem garigeem darbineekeem. Swehtkus eewadija un kori wadija weetejais nenogurſtoſchais ſludinatajs br. Lahzis. Tas Kungs tà ſwehtija pirmo ſapulzi, ka ari pehzpusdeenâ ſanahza apmehram tikpat daudſ lauſchu. Wairaki tà preekſchpusdeenas kà ari pehzpusdeenas ſapulzês wehlejas aiſluhgſchanas. Kolektes ſedſa dſelſszela iſdewumus. Muhs eeluhdſa ſchejeeni wehl apmeklet, kad lauku darbi buhs pabeigti. Laudis likàs itin kà atkal atſpirgſtam, atdſihwojamees. Neween pilſehtneeki, bet ari lauzineeki grib dſirdet weeſus-ſludinatajus.

5. ſeptembra wakarâ, kopâ ar br. Gilbruku, dewamees uſ **Plawinam.** Zelâ ſaſtapam Jaun-Jelgawas dſeedatajus ar wadoni br. Beljani, kuri ari dewàs uſ to paſchu weetu. No peeſtahtnes muhs aiſweda uſ Goſtina meeſtu, kur mihli tapàm uſnemti apteekneeka Janſona kunga dſihwoklî. Swehtdeen, 6. ſeptembrî ſche bij nodomati mahſu un jauneeſchu ſwehtki. Eeradas weetejs ſludinatajs J. Dubelſars, Jehkabmeeſta dſeedataji mahſas Baltman wadibâ un Weetalwas dſeedataji br. Skrapa wadibâ. Pirmà ſapulze notika beedribas ſahlê. Wiſi ſehdekli bij aiſnemti un pahris deſmiti ſtahweja. Buhtu bijuſchi wehl wairak lauſchu, ja rihkotaji buhtu ſinojuſchi ſapulzi zaur ſkrejlapinam waj ik rihtus no jauna uſlipinajuſchi plakatus, kurus pateeſibas eenaidneeki pa naktim mehdſ noplehſt. Pehz runam, dſejam un dſeeſmam labs ſkaits apſolijàs Deewu luhgt pehz peſtiſchanas. Swehtku ſapulze turpinajàs wakarâ, ſapulzes telpâs ar lihdſigeem panahkumeem.

7. ſeptembra wakarâ plkſt. 8, kopâ ar br. Gilbruku wadijàm ewangeliſazijas ſapulzi. Muhs pahrſteidſa tas, ka ſapulze bij apmehram tikpat pilna kà wakaru eepreekſch, lai gan weeſi bij projam. Sewiſchki preeziga parahdiba bij ta, ka apmehram treſchà dala ſapulzeto bij ebreji, kuri loti uſmanigi klauſijàs deewwahrdus, dala no teem pa deewluhgſchanas laiku ari ſemojàs uſ zeleem. Laba dala klahteſoſcho wehlejàs aiſluhgſchanas.

H. Redins.

Bibeles laſiſchanas beedribas ewangeliſtu ſinojumi.

Newaru kluſet, neparakſtijis ſinojumus no garigâ darba lauka miſiones draugeem un pabalſtitajeem, kureem ſchìs ſinas ſtahw pirmâ weetâ. Par Deewa darbu un ſtrahdneekeem daudſ luhdſ un aiſluhdſ. Juhtos eekſchkigi ſkubinats uſrakſtit kahdas rindinas par miſiones tekam. Auguſtâ biju Leelirbê, tad Sihkragâ, 1. ſeptembri Talſos, kur bij kriſtibas ſwehtki.

Saſmakas draudſê eeſahku darbotees draudſes wezaja Kaipa mahjâs. Rudens ſteidſigo darbu dehl leelu ſapulzi neiſdewas ſadabut. Tomehr pehz darba pulzinſch ſanahza, tas bija ihſts gimenes wakars. Tas Kungs ari te pee ſirdim ſtrahdaja zaur ſawu wahrdu. Nahkoſchu wakaru jau biju Saſmakâ, kur ſapulze nokahrtota. Eerunajos ar wezo brahli Heuſeldtu, kurſch tagad ſtihws uſ kahjam un wezuma neſpehkâ. Winſch laimigi man ſtahſtija par ſawu jaunibas energiju Deewa darbâ ar dſeedaſchanu. Labi ir buht tſchaklam un ar ſkaidru ſirds droſchumu no jaunibas kalpot Jeſum. Tahds tad wezumâ war ganitees ſaldâs atmiņâs un jaunibas energija wehl wezumâ kâ uſkapinats ſpirgtums. Eſaj. 40, 28—31. Atbrauza ari weetejais ſlud. br. Ronis, ſatikuſchees daudſ pahrrunajâm un luhdſam Deewu. Swehtdeenas wakara ſapulze bija jo kupla, jauneeſchi bija puhlejuſchees, uſaizinat labi daudſus klauſitajus. Schini wakarâ runajam 3 brahli. Jaunais brahlis Pipars, aiſeedams br. Freija ſeminarâ, ſazija ſirſnigus atwadiſchanas wahrdus. Br. Ronis, kurſch eeſtahjees br. W. Fetlera ſeminarâ, ſawu atwadiſchanos nolika uſ wehlatu ſapulzi. Koris dſeedaja duhſchigi. Kaut ſchìs ſapulzes buhtu eeſwaniſuſchas atjaunoſchanos uſ dſihwu dedſibu eet Kriſtus pehdâs.

Nogalê nobrauzam ſwehtd. 6. ſept. abi ar br. Semiti. Kaut gan te eſmu pirmo reiſi, tomehr daſchi paſihſtami atrodas. Kalpojâm pee ewangelija abi ar br. Semiti. Sludinaju preezigi par Deewa darbu pee Deewa draudſes, lihdſ ta top kâ ſelta lukturis, pildits ar Sw. Gara gaiſmu. Draudſes ſlud. br. Peterkops, no ſlimibas peezehlees, preezajâs lihdſ ar Deewa behrneem. — Schodeen wehl jabrauz uſ **Saſlaukas** muiſchu, kur laipna bijuſê muiſchneeze atwehlejuſi ſawas telpas Deewa wahrda ſapulzem Tas patihkamais bija tas, ka ſapulze noteek leelâ, ſahlei lihdſigâ werandâ, kur gaiſma pluhſt eekſchâ no trim puſem. Kad Deewa Gars eewed grehzineeku Deewa wahrda gaiſmâ, tad tas pilnam war eeſkatit ſawus grehku melnumus un eeraudſit Jeſu, kâ ſawu perſonigu Glabeju. Sludinatais wahrds kuſtinaja ſirdis un weenam otram aſaras ſkaidroja azis. Tam wajadſeja buht kâ atſpihdumam no ta, ka garigâs ſirds azis teek zaur Deewa Garu ſkaidrotas. Ewangelijums no Jeſus muhs tâ tuwinaja, ka pa ſcho ihſo brihtinu bijam eedraudſejuſchees. Pee ſchkirſchanâs ſirſnigs eeluhgums uſ nahkoſchu reiſi no zeenijamâs telpu ihpaſchneezes, tâpat ari no wiſeem ſapulzeneem, kuru bija labs pulks. Nogales dubultkwartets dſeedaja ſirſnigi un iſjuſti peſtiſchanas dſeeſmas. Brahli K. Peterkops un Semits leezinaja par Jeſus mihleſtibu. Slawets Deews par ſirſnigeem un duhſchigeem palihgeem Deewa darbâ! — Slawets lai ir ta Kunga wahrds!

Stende. Sche ir jauns darba lauks ewangelija darbâ. Te gan dſihwo daſchi draudſes lozekli no Talſu draudſes, bet paſtahwigas ſapulzes telpas nawa. Scho reiſi laipnee Simani atwehra ſawu mahju Deewa wahrdu ſapulzem. Sapulze bija bagati apmekleta un ſawu preeku par ſchahdâm ſapulzem iſſazija daudſi. Scheit ir ewangelija ſehkla kaiſita no wairakeem muhſu ewangeliſteem. Ir ari nomanami augli, kuri Taiſnibas ſaules gaiſmâ jau kâ eenahkuſchees. Paleeku tizibas luhgſchanâ par Stendi: Swehtits lai top Taws Wahrds, lai nahk Tawa walſtiba.

B. L. B. ewang. M. Schmidts.

Mans zelojums pa Latgali un Widſemi. Reſeknê notureju diwas ſapulzes 30. un 31. julijâ. Sapulzes apmekleja daudſ judu, ar kureem wedu ilgas ſarunas. Laudis Reſeknê loti apzeetinati un labpraht nenahk ſapulzê, bet tomehr Deewa ſchehlaſtiba lahwa peedſihwot daſchas atgreeſchanâs.

Daugawpilî, ſahkot no 4. aug., bij katru wakaru ewangeliſazijas ſapulzes kreewu un latw. walodâs. 8 aug. iſrihkojam ſapulzi preekſch ebrejeem kreewu walodâ par tematu: „Jeſus Kriſtus un judu tauta". Pehz ſapulzes man bija daudſ ſarunas ar weetejeem judeem lihdſ pat plkſt. $11\frac{1}{2}$ wakarâ. Ari ſwehtdeenâ mums bija diwas ſwehtigas ſapulzes. Daſchas pamodinatas dwehſeles nodewas Jeſum „pehz ſapulzê".

Walmeerâ notureju trihs wakara ſapulzes. Neſkatotees uſ darba laiku, laudis bija ſanahkuſchi pilna ſapulze. Deews iſlehja ſawu ſwehtibu par Walmeeras laudim. No Walmeeras brauzu uſ Limbaſcheem. Scheit laudis loti paſauligi un nemihl Deewa wahrdu. Tas ir laikam tapehz, ka tizigos tkuhkſt uſupureſchanâs preekſch gariga darba. Naw redſama dſihwa ſadraudſiba ſtarp paſcheem tizigajeem. Wini zits ar zitu kâ ſweſchi laudis. No otras puſes, ſatikſmes lihdſekli kawê ſadraudſibu „Sadraudſiba ir draudſes ſpehks", bij weens no maneem temateem Limbaſchos. Noſtrahdaju Limbaſchos apm. diwas nedelas un wareju aiſzelot, pateizotees Deewam, ar preezigu ſirdi, tapehz ka tizu, Deews neatſtahs Limbaſchus ar apkahrtni bes ſwehtibam.

Tur ir daſchi brahli, kas grib ar Jeſu kopâ eet meklet paſuduſchas dwehſeles, no kurâm daſchas jau pamodinatas uſ atgreeſchanas un ſwehtiſchanas dſihwi. Atpakal brauzot uſ Rigu, Walmeerâ atkal notureju weenu ſapulzi par „luhgſchanu", kur tas Kungs dahwaja ſawu klahtnibu.

Swehtdeenâ, 30. aug. notureju ſapulzes Zehſîs. No rihta 11. ſapulzejamees bapt. luhgſch. namâ un turejam ſapulzes kopâ ar br. Andermani iſ Lihgates. Mans temats bija „Kruſts". Plkſt. 4. tur pat bij jauneeſchu preekſchneſumu wakars, kuru wadija br. Oſolinſch. Peedalijâs ar wahrdu ari Peſtiſchanas Armijas darbineeks no Jelgawas, br. Urbans. Pehz ſchâs ſapulzes aiſgahjâm wiſi uſ Peſtiſchanas armijas ſapulzes telpam, kur noturejam ſwehtigu ewangeliſazijas ſapulzi par tematu: „Kur pawadiſi muhſchibu?" 1) Tew buhs mirt, — bet kad? 2) Tew jaſateekas ar Deewu, — bet kâ? 3) Tew buhs pawadit muhſchibu, bet kur? Sapulzi kuplinaja ari kora dſeeſmas. No Zehſim atgreeſees Rigâ, peedalijos ar leezibu un daſchâm dſeeſmam Rigas „Tabernakla" ſapulzês.

1. ſept. 7. wak. runaju jauneeſchu ſtundâ, Golgatas namâ, kur daudſi ſirſnigi aiſluhdſa par jauneeſchu pamoſchanos uſ ſwehtiſchanas dſihwi.

Daſchus wahrdus wiſpahrigi par ſcheem diweem zelojumeem. Tas ir teeſa, ka weena ſpehziga atmoda wajadſiga wiſâm draudſem, lai laudis nahktu pee pateeſigas peſtiſchanas atſihſchanas. Naw luhgſchanas gara draudſês — tas ir tas nelaimes eemeſls. Zik

ilgi tas ees? Dwehseles stahwoklis tizigajos loti ne=noteikts, bet droschi war sazit, skatotees us garigo gur=denumu, remdenibu un ari atkrischanu, ka pehdejais laiks sahkas. Paschmihlestiba, dsihwes lepniba, pasau=ligums wisur, bet sewischki parahdas jauneeschos. Ta=gadejais draudschu stahwoklis neeepreezina garigo strahdneeku, jo tahda mihlestiba loti lehta, kura brih=tinu eedegas, bet ahtri isdseest kà maldugunś meschà. Nemot wisu wehrà, garigeem strahdneekeem wajadsès darit noteiktu atmodas darbu, lai wehl kahdas dweh=seles peewestu Jesum. Kamehr schehlastibas laiks wehl naw beidsees, luhgsim lai atmoda nahk. (Luk. 21:36).

Judu ewang. J. Schwartzs.

Embotes draudse zaur ta Kunga schehlastibu 27. septembrî swehtija plaujas swehtkus. Swehtku kuplinaschanai bij eeraduschees Preekules un Preekul=Asites dseedataji un kà runatajs br. Matisons no Lee=pajas. Embotes brahli nebija puhles taupijuschi pa=gatawodami dseedatajeem brokastis. Basniza bij ispusch=kota wahrpam, pukem un wainageem. Swehtkus sahkot nodseed: No tuweenes un tahleenes Weens Gars wed kopâ dwehseles . . . Tad br. Matisons, kuram usti=zeta swehtku wadiba, nolasa deewwahrdu — 147. Da=wida dseesmu. Pehz ihsas eewadrunas br. Matisons leek preekschâ nodseedat muhsu walsts luhgschanu: Deews, swehti Latwiju! Dseesmam, dsejam un runam tahlak mainotees aistezeja trihs un pus stundas. Sapulze bij labi apmekleta nopeetneem klausitajeem. Sapulzi beidsot Embotes draudse usaizinaja dseedata=jus un weetejâs draudses lozeklus us kopmeelastu. Lai Deews swehti Embotes draudsi un winas kalpotajus.

M. Pawils.

Agenskalna koris. Agenskalna bapt. dr. korî patreis sastahw pahri par 40 dseedataju. Beidsamâ laikâ dsee=dataju skaits stipri pawairojees. Ag=rak korim weenmehr truhka wihreeschu balsis, bet tagad tas Kungs ir dewis brahlus, kureem ir balsis un sirds dsee=daschanai tam Kungam par slawu. Ari wairakas mahsas, kas agrak korî ne=dseedaja, tagad peedalas ar leelu sir=snibu. Wispahri korî nomanama ener=gija un mihlestiba us darbu. Peedsih=wojam dauds jauku, swehtigu brihschu. Dseedataju un kora wadona starpâ walda wislabakâ saskana.

Paschlaik eestudejam dauds jau=nas, jaukas dseesmas, jo drihsumâ pa=redsami swehtki draudsei, jauneescheem un korim, kà ari dirigenta beneezfi. — Tschakli pee darba, tad tas Kungs swehtis!

Dirigents K. Ilwess.

Nowo=Odesas bapt. dr. jaun. beedribas gada swehtki. „Jauniba — rihta blahsma", schahds usraksts, lihds ar salumeem un palmam, 9. augustâ puschkoja muhsu sapulzi. Schi skaistâ rihta blahsma minetâ deenâ jo krahschna parahdijâs pee muhsu garigâ apwahrkschna. Nowo=Odesas jauneeschu beedriba swineja sawus gada swehtkus un nebij taupijusi neds laiku, neds spehkus, tà garigi, kà laizigi, lai waretu parahditees swehtku glihtumâ. Programa bij deesgan raiba. Mahtes waloda ar weetejo walsts walodu loti mainijâs — dseesmâs, deklamazijâs un runâs.

Ari klausitaji bij no daschadâm rahsam un tauti=bam. Pat melnais moritis nosehdees paschâ preekschâ un nenowehrsis azis no runatajeem usklausijâs dahrgo wehsti par Jesu. Neskatotees us tahlumu un zela gruh=tibam, weesi bij eeraduschees deesgan leelâ skaitâ. Sirds klusi preezajas, ka deewischkâs saites tik stipras un tà weeno tizigos.

Luhk, sejâ tumschais brasileets usnahk un wisâ weenteesibâ apsweiz muhsu jauneeschus, kà lihdsbeed=rus Kristus darbâ. Te nahk suhtni no latweeschu kai=minu draudsem: no Arejas, Douradas un Wahrpas, kuri ar isjusteem wahrdeem apsweiz un pastiprina muhsu jaunibu, zihnitees un nepagurt. Ari brahlis Bruwers no Rio de Schaneiras eeradees lihds ar mums pree=zatees un dedsigi aisrahda, ka tiziba bes darbeem ne=

Leepajâ. Betlemes draudsê 2. aug. bij atklahta jauneeschu preekschnesumu stunda, kura iswehrtâs par maseem swehtkeem, apmekletaju daudsuma un progra=mas sinâ. Eewadâ aisrahdiju, ka kristigai jaunibai wiswairak eemesla teikt to Kungu un ta to wislabak war isdarit sawos spehka gados. Tahlak swehtku pro=gramu wadija pulzina preekschneeks br. Jansons. Lee=zibas wahrdus sazija abi Latwijas Bibeles skolâ us=nemtee audsekni, br. Elksne un br. Audrinsch; ziti usstahjâs ar preekschlasijumeem, peem. m. Embrik ar iswilkumu no mahz. Kargela apzerejuma „Swehtais Gars un Kristus mahzekli". Deklameja sewischki is=justi m. Anderson, schehlsirdigo mahsu kursu audsekne. Man preeks, ka daudsas no muhsu mahsam kalpo pilsehtas slimnizâ, lai remdetu zeeteju sahpes un teiktu teem par dwehseles Ahrstu — Jesu; pee tam ari drau=dsê winas nem dalibu, zik laiks atlauj, gan korî, gan jaun. pulzinâ. Starp kora dseesmam un mahsu kwar=teteem un dueteem bij ari kahds duets kreewu walodâ no kreewu brahleem, kuri nem muhsu darbâ aktiwu dalibu; ari br. Kaufmans wehl sazija jauku leezibas wahrdu. — Pehz beigam wehl ilgi sarunajamees ar weenu un otru pehz pestischanas slahpstoschu dwehseli un luhdsam kopâ Deewu.

Betlemes jaun. pulzinâ ir ap 60 beedru, kuri bes sawâm stundam un teescha darba pulzinâ sadaliti wehl 6 slimneeku apmekletaju grupâs, katrâ pa 10 zilweku, kuri ikswehtdeenas pehz usdotâm adresem eet apmeklet slimneekus; nodibinajusees ari traktatu dalischanas sekzija. Tas Kungs lai palihds wiseem buht dedsigeem Wina darbâ!

Ewang. J. Jurka.

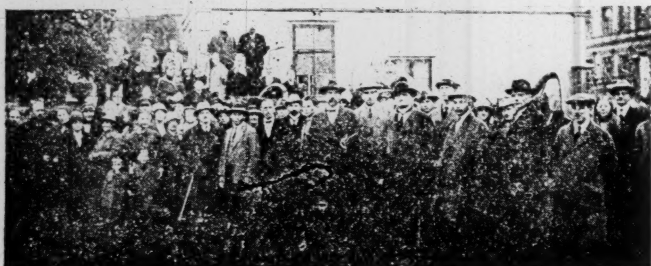


Widû sehsch mahz. J. Bormans un dirig. K. Ilwess.

dsihwa. Redf, us paaugstinajuma parahdas br. Lakschewitzs ar papildinatu kwartetu no S. Paulo. Kaut gan pats ar ehrgla gaitu, bet dseesma tahda lehna un ilgu pilna, ka nemanot mums klausitajeem pamirdseja asaru pehrles azis. Te atkal usnahk brasileete ar melni ugunigàm azìm, un nodeklamè tik waronigi dseju, ka tihri japabrihnàs. Br. Wawers ar sawu referatu „Jaunibа — rihta blahsma“. daudspusigi apgaismoja jaunibas peenahkumus. Ari no tahlas Rionowas bij eeradees weesis — br. Loks. Tad muhsu paschu jauneeschu preekschnesumi, gan runas, gan referati un deklamazijas„ kà ari dseesmas, zits zaur zitu wijàs kà wainags, ko wehlejàs sawam dahrgam Glahbejam nolikt pee kahjam un sazit: „Kungs. Tu esi zeenigs sanemt godu un slawu!“ Kà weens azumirklis pagahja muhsu jauneeschu swehtki.

Nu stahw atkal preekschâ ikdeeniba, ar sawàm daudspusibàm; kur dsirdetajs japahrwehrsch par redsamu un isjustais par esamibu. Lai nebuhtu muhsu swehtki lihdsigi muhsu swehtku uswalkeem, kurus mahjâs neleetojam Par noschehloschanu daudf reis tas noteek. Ir laiks jauneescheem buht sp hzigeem, katram pa sewi ikdeenischkâ dsihwê. Un mehs, kas pasihstam jaunibu ar winas straujumu un kahrdinaschanam, kaut paturetu to sawâs aisluhgschanâs.

N. Odeseete.



Luhgschana Tabernakla buhwi sahkot.

Rigas Tabernakla buhwes darbu sahkumâ sch. g. 19 septembra rihtâ, Lahtschplehscha eelâ 117, reisâ ar buhwes strahdneekeem eeradàs ari Anglu-Amerikas misiones beedribas waditaji un darbineeki, Latwijas Misiones un Bibeles skolas audsekni ar saweem skolotajeem un preekschstahwji no daschadàm Rigas draudsem. Pehz eewada no mahz. W. Fetlera Deewa wahrdu lasija mahz. Rob. Fetlers; runaja mahz. J. Kurzits un J Bormans, un Deewu luhdsa no misiones beedribas puses P. Petersons, no skolotajeem G. Urbans-Anschewizs, no audsekneem Ad. Klaupiks. Pehz tam strahdneeki naigi kehràs pee darba un schodeen, apm. mehnesi wehlak, jau redsam, kà aug Tabernakla seenas. Deews lai swehtì tahlak! N.

Rigas Mateus draudses Gada swehtki 20. septembrî, kà arween, tà ari schoreis bij leela swehtku deena no rihta lihds wakaram. Bija runataji no wairak kà 10 draudsem. Tapat no wairak draudsem bija dseedataji. Kà atsewischkais runatajs bija rets augsts weesis — Anglu un ahrsemju Bibelu Beedribas galwenais preekschstahwis Baltijas walstim, Kreewijai, Sibirijai. Wina runa bija loti dsihwa un interesanta. Winsch runoja par Bibeles isplatischanos, beedribas darbibu, kà ta sawâ darbibas laikâ pahrtulkojusi Deewa wahrdu ap 600 walodâs un isplahtijusi simteem miljonu swehtu rakstu. Beidsot winsch nopeetni, sirsnigi lika pee sirds wahrdus no paschas Bibeles. Swehtkeem bija loti swehtigs eespaids. B.

Latgales misione.

Nodalas waditajs **A. Eglits**, Daugawpilî.

Garigais darbs Reseknê pa wasaru drusziн zeeta, wispirms. trihs brahlu kareiwju aisbraukschanas dehl us zitureeni, ar ko saudejam labus dseedatajus; tàpat nopeetnais darba laiks, kur daudsi no pilsehtneekeem iseet sahdschâs pee darbeem. Bet tomehr tas Kungs ir swehtijis noturet j u n i j â 10 latweeschu un 11 kreewu ewangelisazijas sapulzes, no kuràm 4 noturetas tuwakos meestos un zeemos. Isdariti wairaki slimneeku un mahju apmeklejumi. Behrnu deewkalpojumi notikuschi swehtdeenâs kreewu un latweeschu walodâs.

Starp zitu 15. junijâ muhs Reseknê apmekleja weesi no ahrsemem mis. inspektora R. Fetlera pawadibâ: mahz. Schilds un mis. Gilbruks, kuri us mums runaja zaur tulku. Mahz. Schilds spehzigi runaja par leelo glahbschanu Ebr. 2, 1—3, apgaismodams, ka pateesi ta ir leela glahbschana, kuru nebuhtu spehjiga isdarit ne wisas pasaules, jeb miljonu lauschu dsihwibas atdoschana, ne engelu nonahkschana wirssemes . . . tikai tas Kungs Jesus — zilwezes Glahbejs, Deewa Dehls buhdams, nonahza, lai iszeestu sodu, ko prasija Deewa taisniba.

J u l i j â notikuschas 8 latweeschu un 10 kreewu sapulzes, dala no kuràm waditas no weetejeem brahleem — Sawizka un Grossberga, kamehr mums bij lemts atrastees us „Tabora kalna“: no 4.—21. julijam swehtischanàs sapulzês Rigâ. Ari pa scho laiku tas Kungs ir swehtijis un palihdsejis sawu wahrdu sehklu seht lauschu sirdìs. gan sarunajotees un leezinot par Kristus mihlestibu, gan apmeklejot atstahtus no tehweem bahrenischus ar slimàm daudszeesdamàm mahminam us zeetas gultas mitros pagrabos.

Weena no tahdàm seewinam uhdensneseja jeb kas nu gadas daritaja — atrodas slimnizâ ar sawu maso 5 mehneschus wezo dehlinu. Otri 2 behrnini, wezakajam 8. gads, atrodas mitrajâ dsihwoklî, kur ari peedsihwo weena seewina gadus 50—60 weza, kura eet meschâ ogot waj sehnot un tà pelnas pahrtiku. Winas apmeklejot esmu wairak reises atradis durwis aisslehgtas un masos ahrpusê pee durwim sehtâ sehscham — kahiinas sabaditas, apgehrbti weenâs drehbitês, kuru zaurumôs redsama kaila meesina. Kad wezakajam jautaju, kur papus, tas atbileeja: **nesinu.** Kad nodewu sawu maso dahwanu, kuru liku eelikt istabinâ, tad wezakais sehns tik raiti pa koridora lodsinu kahdas 4 pehdas augstu eeloidàs eekschâ un pehz brihtina jau leen ar 2 barankam ahrâ, jau bij ari ruhpejees par maso brahliti, kursch sehtâ gaidija us winu. Mahte slimnizâ, nes' zik ilgi buhs. Wina ari tur tikai atrodas pagaidam slimnizas welâ, atwesta esot tikai wirsdrehbês. Tahdas bildes scheit daudf jareds. Zik spehju, rahdiju us ihsto behdigo un gruhtsirdigo nastu neseju — Jesu.

30. un 31. julijâ muhs ari apmekleja judu br. J. Schwartzs, kas leezinaja apmekletajeem par Kristu. Klausitaju bij pehdejo wakaru gandrihs pilna sahle, wairaki no judu tautas. Pehz sapulzes bij sarunaschanàs par Mesiju, kas judeem bij leels brihnums, ka winu tautas brahlis apleezina aisleegto Mesiju.

Pagahjuschos diwos mehneschos pahrdotas Bibeles un Jaund. par 360 rub.: 16 Jaund. 6 Bibeles (Weena latweeschu Bibele un weena polu J. D. atsewischki) — Isdaliti daudf traktatu.

A u g u s t â noturetas 9 latweeschu un 9 kreewu ewangelisazijas sapulzes, pahrdotas wairakas Bibeles un Jaunderibas un isdaliti traktati slimnizâs un mahju apmeklejumos. Ar br. Grossberga un schinî

wasarâ tam Kungam nodewuschos br. Dabola, lauksaimneezibas skolotaja, lihdsdarbibu no 2. aug. sahkot katru swehtdeen lasitas gariga satura lekzijas. Aizinajam laudis sapulzê, nemot palihgâ afischas gan drukatas, gan us leeleem plakateem ar rokam jeb sewischkàm koka lahpstinam rakstitas. Tas Kungs sewischki swehtija aizinaschanu un tàpat zerams pasludinato wahrdu 16. aug. muhs apmekleja weesi no Kokorewas un Pundereem — sastahdijamees labs pulzinsch dseedataju. No wairakàm zihnitajàm dwehselem warejam peenemt 3 draudsê un 30. aug. stahwet pee „Jardanes“ upes. Muhsu kristibas swehtkus palihdset swinet un isdarit swehto darbu bij eeradees tahlsch weesis no Nowgorodas, br. Klaupiks, tagad is Rigas.

No rihta 30. aug. winsch issjusti leezinaja par Deewa Namu un wina pamatu, buhwi un godibu, nemdams par pamata tekstu 1. Kor. 3. nod. 16. p. — Juhs esat tas dsihwais Deewa Nams, jo zitu pamatu neweens newar likt par to, kas ir likts, pro i Jesus Kristus. Daudsi leek par pamatu sinatni, mahkslu un t. t., bet wiss welti, naw tahdas eestahdes, kur waretu eemahzitees negrehkot. Ja laudis leek sawai dsihwei zitu pamatu, tee dara grehku. Daudsi leek pamatâ sawas dogmas, leelu basnizu religiskas kalposchanas, bet pat leelà pareistizigo basniza Kreewijâ krita un winas pamati schkobijàs, kad tai atnehma daschados walsts pabalstus Tikai Kristus pastahw muhschigi — dibinees us Winu.

Pehz sapulzes bij jaunatgreesto usnemschana draudsê. Starp ziteem bij weena mahsa latgaleete, kura mantojuse pestischanu, bet pehz tam loti wajata no sawa wihra, kursch ir katoltizigs. Winsch reis sawu seewu padsinis no mahjas, negribedams, ka wina sapulzê eet un mahjâs (kahdas 12 werstis no Resefnes) lasa swehtos Rakstus. Nabadsite bij wairakas nedelas pilsehtâ un gahja pee ziteem saimneekeem strahdat, kaut gan 63 gadus weza. Tad wihrs redsedams, ka newar neko panahkt, bet dabù zeest saudejumus, bij aizinajis seewu atpakal bet pirms braukschanas us mahjam ta bij jautajuse: „Waj tu manas brilles wairs nesweedisi prom, tad braukschu lihds“, ko wihram bijis jaapsola nedarit. Tad wihrs, wehl pehdejo reisi gribedams noturet seewu katolismâ, panehmis to ais rokas un nowedis us basnizu, bet, kà redsams, tad dsihwu pee nedsihwà nepeedehstit, tàpat ari schi tizigà mahsa atstahjuse sawu wihru taisni kad schis skaitijis „pahtarus“ un atnahkuse us sapulzi, lai gan ar nokaweschanos. Dauds jazeeschot ari kahdai meschsina kdsei, kura ari tika usnemta draudsê. Pehz draudsê usnemschanas gahjam wisi us upi pilsehtas nomalê. Kamehr kristamee pahrgehrbàs, masais koritis dseesmam pulzinaja kopâ klausitajus. Drihsi winu usmanibu peewelk baltâs drehbês gehrbuschees weens brahlis un diwas mahsas, kuri ar „Jahni“ — br. Klaupiku tuwojas „Jardanei“. Pehz luhgschanas scho rindinu rakstitajs leezinaja par moru bagatà wihra, finansu ministra, brihnischko atgreeschanos un pestischanas mantoschanu us ta zela, pa kuru dauds nestaigà.

Kad finansu ministrs bij tik tahlu sapratis un ustizejees Deewa wahrdam, ka peenehma Kristu, kà sawu personigu Pestitaju, tad-tikai winu kristija, bet ne agrak. Wehl runà br. Klaupiks un tad pagremdè pestischanu mantojuschàs dwehseles „Jardanes“ uhdenos, kà Kristus nahwê un uszehla tàs jaunai dsihwei.

Pehz sw. wakarina baudischanas, apm. stundu wehlak sahkàs kreewu sapulze, kura bij labi apmekleta. Kà tapt par kristigaju — (Как сделаться Христианином?) bij wisus interesejoschais jautajums, kuru apgaismoja br. Klaupiks.

Lai tas Kungs swehtì eesehto wahrdu zeetajâ semê! Ed. Wezmans.

God br. W. Fetler, Saldû, 18. okt. 1925.

Pateizos Jums sirsnigi, ka eseet paklausijuschi manu luhgumu un atwehlejeet br. Redinam, Silbrukam lihds ar diwàm mahsam eerastees Saldû sch. g. 11. oktobrî. Wini wahzu beedribas sahlê notureja 3 sapulzes un Saldus bapt. luhgschan. namâ 2 sapulzes. Lauschu bij loti dauds, atsauksmes loti swehtigas. Kaut Deews pats gribetu swehtit sawu leelo wahrdu pee wisu klausitaju sirdim!

Ja drihkstu luhgt, kad Jums Juhsu leelâ darbâ drusku starpbrihdis atleek, atmineet Saldu — atbrauzeet, lihdsnemdami wehl daschus dseedatajus. Sahli apnemos katrâ laikâ isbrihwet.

Wehlu Jums dauds swehtibas un preeka peedsihwot Juhsu nopeetnâ leelâ darba laukâ. Lai pats Deews, kuram Juhs bes miteschanas kalpojeet, Jums palihds!

To luhds Juhsu masakà mahsa eeksch Kristus.

J. Kruhmin.

Starptautiskais apskats

Anglijâ isdots ussaukums luhgt par atmodas misioni daschadâs Anglijas un Irijas dalâs un pehz leelas garigas atmodas wisâ pasaulê, eewehrojot muhsu Kunga Jesus Kristus nenowehrschamo atkalatnahkschanu.

Dr. Mak-Kehgs atstahj rektora weetu Sperdschena koledschâ Londonâ. Sakarâ ar to wezee un jaunee studenti un wisi, kas pasihst un zeena Dr. Mak-Kehgu, luhgti peedalitees winam peemehrotas balwas eegahdaschanâ.

Spitaligo misiones beedribas galwenais sekretars, W. Andersons, oktobra sahkumâ eeradees atkal Londonâ pehz gandrihs wesela gada zelojuma, apmeklejot spitaligos daschadâs semês. Pa scho laiku winsch redsejis un runajis us simteem daschadu tautibu spitaligo. Wispirms winsch apmeklejis daschas spitaligo nometnes Indijâ, tad Malajâ un Kinâ, kur nolemts uszelt diwi jaunus nepeezeeschamus spitaligo namus. Misiones beedribai ir ari 3 plaschas eestahdes Korejâ; Japanê misiones beedribai ir slimniza spitaligeem Tokijâ un waldibas patwehrsme spitaligeem ahrpus pilsehtas. Plascho spitaligo slimnizu us Filipinu salam Andersons apmekleja pa zelam us Australiju u. t. t. Winsch loti eepreezinats ar ahrstneezibas jaunakàm metodem, zaur kuràm dauds spitaligee saslimschanas sahkumâ war kluht dseedinati; leelu eespaidu us winu atstahjuschas ari isdewibas garigai darbibai spitaligo starpâ.

Kinas behdas. Atkal leeli pluhdi pahrsteiguschi desmiteem tuhkstoschu kineeschu. Dseltenà upe jau pahrpluhdinajusi deenwidos wairak kà 500 kwadratwerstu leelu apgabalu, tagad pahrpluhdina wairak us wakareem, netahlu no Schihlipu, apm. 2000 kwadratwerstu plaschu apgabalu un rada saudejumus apm. 2 miljoneem lauschu. Rudens raschas isnihzinatas un simteem laikam apslihkuschi. Pluhdi aisnem arween plaschakus apgabalus, tà ka gruhti noteikt pateesos nelaimes apmehrus. Eespehjams, ka upe grosa sawu wirseenu, kà tas jau wairak reis notizis pagahtnê leelu pluhdu pawadibâ. Daschâs weetâs sawâ tagadejâ wirseenâ upe tek starp sehkleem, kuri pastahwigi zehluschees, lihds gultne ir augstaka nekà apkahrtejee semes gabali. Schahdi gadijumi, kuri laupa miljoneem dsihwibu, eeguwuschi Dseltenai upei druhmo nosaukumu „Kinas behdas“. Leekam preekschâ aisluhgt par kristigeem misionareem un par scheem daudspeemekleteem laudim, kuru dsihwiba atrodas pastahwigâs breesmâs no kara un laupitajeem, pluhdeem un bada.

Tscharlsa Finneja autobiografija.

Bij. jurists, garigas atmodas apustulis.

(32. turpinajums.)

Wina seewa wehlak man sazija, ka pehz luhgschanas sapulzes mahjâs ejot wihrs waizajis: „Mana mihlâ, kur palikusi wisa mana netiziba? Newaru wairs saprast, kâ wareju wisam tam agrak tizet, ko biju eedomajees par pateesibu. Man tâ leekas, itkâ peenahzis pee kahdas brihnischkigas zeltnes, kahda sewischki skaista templa, un eeraudsijis weenu stuhri no ehkas, saschutu un nowehrsos projam, negribedams to tahlak apskatit. Nosodiju wisu, pirms biju wisu redsejis un no pareisa weedokla apluhkojis. Tâ gluschi esmu isturejees pret Deewa planeem un nodomeem." Winas wihrs agrak bijis loti saruhgtinats ar mahzibu par muhschigo sodu, bet tagad winsch atsihstot, ka par to weidu, kâ winsch isturejees pret Deewu, winsch nopelnijis teescham muhschigu pasudinaschanu.

Wina atgreeschanâs bij loti skaidra un noteikta. Winsch silti aisstahweja Kristus leetu un sirsnigi peedalijâs atmodas isplatischanâ. Winsch peedalijâs draudsei un drihs kluwa iswehlets par draudses kopeju, un lihds sawai nahwes deenai bij loti noderigs Deewa darbâ.

Pehz br. S. un to jauno zilweku grupas atgreeschanâs, par kureem jau mineju agrak, man likâs, ka nu wajadsetu, ja eespehjams, apturet baptistu draudses un sludinataja opoziziju. Sarunajos wispirms ar bapt. draudses kopeju, kursch loti sihwi usstahjâs pret atmodu, un saziju winam: „Nu juhs sawu opoziziju eseet deesgan tahlu weduschi. Jums nu jatiz, ka schis ir Deewa darbs. Atklahtibâ neesmu neko minejis par juhsu preteschkibam un to es ari negribu darit, pat negribu israhdit, ka es par to kaut ko sinu; bet juhs eseet gahjuschi deesgan tahlu tagad un es tureschu par sawu peenahkumu, ja juhs neisbeigseet sawu pretdarbibu, atklahti par to pasinot no kanzeles". Leetas bij nogahjuschas tahdâ stahwoklî, ka biju pahrleezinats, ka Deews un laudis mani pabalstis manu nodomu isweschanâ.

Winsch atsinâs un noschehloja sawu isturefchanos un apsolijâs to atsiht zitu preekschâ un wairs pretim nestrahdat atmodas darbam. Winsch esot isdarijis leelu kluhdu un esot bijis peewilts, bet pats ari esot bijis loti launs. Tad winsch aisgahja pehz sawa mahzitaja un es ilgi ar wineem sarunajos. Mahzitajs ari atsinâs, ka winsch esot nepareisi darijis, bijis peemahnits un launs un gahjis pahrak tahlu sawâ opozizijâ. Winsch luhdsa no manis peedoschanu un luhdsa ari Deewu, lai peedod winam, un apsolijâs wairs pretim nestrahdat atmodai.

Leels skaits jaunu lauschu, kuru wezaki peedereja schai baptistu draudsei, ari bij atgreesuschees pa atmodas laiku, ja pareisi atminos, tad kahdi 40 zilweku, jo presbitereeschu brahli strahdaja bes schaureem usskateem, tikai luhgschanas garâ.

Aisrahdiju jau agrak, ka es biju S. weesis. Winam bij loti interesanta gimene. Winam un wina seewai, kuru wisi sauza par „tanti Luziju", nebij pascheem behrnu, bet laiku pa laikam wini peenehma kahdu behrnu audsinat, kamehr wineem bij desmit behrnu. Tee wisi bij apmehram weenâ wezumâ, tâ ka klahtbuhdamâ laikâ wina gimene sastahweja no wina pascha, wina seewas jeb „tantes Luzijas" un desmits jauneem zilwekeem — jaunekleem un jaunawam, leekas, weenadâ skaitâ. Tee wisi drihs atgreesâs un winu atgreeschanâs bij loti eewehrojama. Wini kluwa pa preezigeem kristigajeem un bij loti saprahtigi jau laudis. Nekad neesmu redsejis laimigaku un peemih ligaku gimeni, kâ scho pehz winu atgreeschanâs.

Tante Luzija gan bij atgreesusees sem zitadeem apstahkleem, kad wehl nebij nekahdas atmodas. Win agrak nebij redsejusi tahdu swaigumu, spehku un preek kâ pee scheem, kas atgreesâs schaî atmodâ. Winu ti ziba, mihlestiba, meers un preeks bij kautkas winc pahrsteidsoschs, kâ ta sahka domat, ka nekad laikar neesot atgreesusees, un kautgan wina ar wisu sirdi u dwehseli bij nodewusees atmodas weizinaschanai, pee peschi to pahrnehma ismisums, jo ta bij pahrleezinata ka nekad naw bijusi, neds ari kahdreis wehl buhs at greesta.

Tas radija gimenê leelas sahpes un ruhpes. Winas wihrs domaja, ka ta saudês prahtu. Jaunee laudis, kas winu tureja par sawu mahti, wisi bij noruh pejuschees. Winas wihrs ar to sarunajâs un luhdsa kopâ Deewu, mehginadams atdsihwinat winas zeribu. Wairakas reisas es ar winu sarunajos, bet skatotees us to leelo gaismu, kahdu isplatija ap winu jaunatgree stee un kurus wina katru deenu dsirdeja leezinam pa saweem peedsihwojumeem, ta negribeja lautees pahr leezinatees, ka bijuse waj ka kahdreis buhs atgreesusees.

Tahds stahwoklis turpinajâs deenu pehz deenas lihds es pats sahku domat, ka wina buhs prahtâ jukusi. Eela, kurâ wini dsihwoja, bij beesi apdsihwota, gan drihs 4 werstu garumâ. Garigais darbs schaî eelâ tâ bij isplatijees, ka bij atlizis tikai weens pats peeaudsis neatgreesees zilweks, kahds jauneklis, wahrdâ B. H. kursch lihds niknumam zihnijâs pret muhsu darbu. Gan drihs wisa apkahrtne apnehmâs aisluhgt par scho jau nekli un par winu gandrihs katrs weens runaja.

Kahdu deenu es eenahzu istabâ un atradu, ka tante Luzija bij loti noruhpejusees par scho paschu jaunekli. Wina sazija: „Ak, kas gan isnahks no B. H.? Teescham, wina dwehsele ees pasuschanâ! Kas ar winu buhs?!" Likas, wina pahrzeeta pateesas sirdssahpes un ruhpes par schi jaunekla dwehseli. Klausijos us winu daschus mirklus, tad nopeetni us winu skatidamees, saziju: „Tante Luzija, kad Juhs un B. H. nomirseet, Deewam wajadsês taisit ellê nodalas un dot Jums atsewischku weetu." Wina eeplehta sawas leelâs silâs azis un usluhkoja mani pahrmetoschi. „Kapehz tâ", wina waizaja. „Nu tâ", es atbildeju; „waj Juhs domajeet, ka Deews buhs tik nepateess, un liks Juhs kopâ weenâ weetâ ar B. H.? Tas te dsihwo, schnahkdams pret Deewu, bet Juhs gandrihs waj slima paleekat, sajuhtot, zik breesmiga ir wina Deewa sahkaschana, un ais bailem, ka winsch noees ellê. Kâ Jums leekas, waj war diwus zilwekus, kuru usskati tik loti nesaskan, suhtit us weenu un to paschu weetu?" Meerigi skatijos winas pahrmetoschâs azîs. Pehz dascheem mirkleem winas waibsti mihkstinajâs un wina pirmo reis pehz ilgaka laika pasmaidija. „Tâ ir, dahrgâ," teiza winas wihrs, „kâ gan tu un B. H. waretu buht kopâ weenâ un taî paschâ weetâ?" Wina eesmehjâs un teiza: „Mehs newaram buht kopâ". No schi brihscha sahkot winas prahts noskaidrojâs un wina kluwa tikpat preeziga un laimiga, kâ ziti jaunatgreestee. Jaunekls B. H. ari wehlak atgreesâs.

Turpinajums seko.



Baptiſtu padomes neſaſkanas ar eekſchleetu miniſtriju.

„Rigas Sinâs“ ſch. 17. oktobra numurâ bij eeſuhtits ſekoſchs ſinojums:

„Miniſtru preſidentu H. Zelminu wakar apmekleja baptiſtu delegazija, kura ſinoja par domſtarpibam ar Eekſchleetu miniſtriju jautajumos par baptiſtu mahzitaju karaklauſibu, par draudſchu regiſtraziju un mahzitaju apſtiprinaſchanu amatâ.

Pehz likuma, baptiſtu mahzitajus (ſludinatajus) apſtiprina un jaunas draudſes regiſtrè baptiſtu ſaweenibas padome. Bet pehdejâ laikâ garigo leetu pahrwalde patſtahwigi regiſtrejuſi daſchas draudſes un eezehluſi ſludinatajus (Rigâ, Leepajâ un Latgalê), pret kureem padomei ir eebildumi.

Delegazija aiſrahdija, ka aiſſkahrtas baptiſtu padomes teeſibas un praſija lai minetàs eezelſchanas anulè un noleedſ garigo leetu pahrwaldei eejauktees baptiſtu draudſchu dſihwê, kuru ta nepahrſin. Pretejâ gadijumâ pat newehlamàs politiſkàs organiſazijas war regiſtretees kâ baptiſtu draudſes. Tahdâ kahrtâ ſawâ laikâ iſdewees attihſtitees tâ ſauktai Braſilijas kuſtibai.

No karaklauſibas atſwabinati ari baptiſtu garidſneeki, bet garigo leetu pahrwalde, uſ wezo kreewu likuma pamata, kas Latwijâ nekad naw peemehrots, paſinojuſi, ka par baptiſtu ſludinatajeem apſtiprinamas tikai perſonas, kuras ſaſneeguſchas 25. gadu. Schis rihkojums baptiſtus ſewiſchki uſtrauz, jo daſchàm draudſem truhkſt mahzitaju, bet jaunos, Rigas ſeminara abſolwentus newar apſtiprinat amatâ.

Miniſtru preſidents apſolija peepraſit Eekſchleetu miniſtrijai paſkaidrojumu.“

Schinî leetâ muhſu eewehrojamais walſts darbineeks J. Laudams rakſta:

Sawâ laikâ daudſi zehla eebildumus pret likumu par baptiſtu draudſem tahdâ weidâ, kâ tas tagad paſtahw. Tika aiſrahdits, ka ir loti labi, ja draudſem un draudſchu ſaweenibai ir teeſibas, uſ kuru pamata tàs war eeguht un pahrwaldit ihpaſchumus, ſlehgt lihgumus, un tâ tahlak, bet ari tika aiſrahdits, ka tizigo garigàm eeſtahdem naw labi peeſawinatees walſts waru un ka nekahda ſludinataju apſtiprinaſchana naw wajadſiga, bet draudſes paſchas tos brihwi iſwehl un ordinè.

Likuma peekriteji gan aiſrahdija, ka ari tahdâ weidâ, kâ tagad, likums tatſchu neka launa nedarot, jo Saweenibas padome ſawu waru neiſleetoſchot.

Gribetos jautat, waj teem, kureem lihdſ ſchim nebija ihſti ſkaidrs, kapehz daſchi gribeja Saweenibai walſts waru, ari tagad nebuhtu ſkaidrs, kapehz likums tahdâ weidâ bija wajadſigs? J. Laudams.

Redakzijas peeſihme. Zelſch, pa kuru muhſu wadoſchee brahli eeſahkuſchi eet, ir loti kluhmigs un behdigs. Nepeetika uſbrukſchanas gan kongreſâ, gan laikrakſtâ. Tagad taî weetâ, kur wajadſeja no ſirds preezatees par miſiones darbu jaunos apwidos, un it ihpaſchi gruhtajâ tumſchajâ Rigas Latgales (Maſkawas) preekſchpilſehtâ, kur Atmodas Miſione un draudſe nodibinata, ko mehs nu redſam? Saweenibas wadoni eet pee miniſtru preſidenta ar ſawu brahlu apſuhdſibu un praſibu, lai waldiba iſnihzina ta Kunga draudſes un aptur Deewa wahrdu kalpu ewangelijuma ſludinaſchanas darbu! Pateeſi, pehdejs laiks peenahzis, lai ar muhſu brahleem, wiſeem teem, kas ſchahdu nebibeligu un pret-kriſtigu zelu ſahkuſchi eet, bibeliſkâ garâ runatu nopeetnu walodu. Jo wini wairs nepreezajas par to, ka ewangelijs top wiſadi paſludinats, bet ewangelija darbu ſahk apkarot laizigas waras eerotſcheem. Tàpat daſchi brahli iſturejàs pirms kara, kad wini gahja un apſuhdſeja zitus nopeetnus ſludinatajus kreewu waldibai. Wiſs kara laiks un pahrdſihwotàs behdas wineem naw neko mahzijuſchi.

Pee tam aiſrahdit miniſtru preſidentam, ka no ſchahdu jaunu atmodas draudſchu regiſtreſchanas war nahkt Braſilijas kuſtiba, ir kaut kas tik iſdomats, pilnigi nepamatots un nepateeſs, ka mehs brihnamees, kâ tà ko tizigi laudis war darit.

Tagad jo ſkaidrak iſrahdas, kas ir tee, kuri iſgahjuſchi muhſu ſemê uſ nemeeru, kad no augſchminetà ſinojuma redſam, ka muhſu ſabeedribas wadoni uſſahkuſchi zihnu netikai ween ar paſchu brahleem, bet ari ar waldibu. Eekſchleetu miniſtrija, zik mums ſinams, pati ſeko likumam un gahdà par tizibas brihwibu wiſeem pilſoneem, bet nu iſrahdas, ka Saweenibas padome tikai ar tahdeem meerâ, kuri dara to, kas winai patihk, un ja pat waldibai rodas zitadas domas un zitada likuma ſapraſchana, tad muhſu padomei tahda eekſchleetu miniſtrija ari wairs naw deriga, un tai pehdejo ir jaapſuhdſ miniſtru preſidentam.

Schee paſchi wadoni nutik notikuſchàs Saeimas wehleſchanâs noſlehdſa beedribu ar adwentiſteem, maldigas mahzibas ſludinatajeem, apweenodamees ar teem winu politiſkos wirſeenos; un tanî paſchâ laikâ iſeet uſ to, lai ſawus paſchu brahlus un tizigi-kriſtitas ewangeliſkas draudſes iſnihzinatu un pateeſa ewangelija ſludinatajeem noleegtu paſludinat ſkaidru Deewa wahrdu mahzibu.

P. Weidemans †

Tas Kungs pahrſauzis mahjàs ſawu kalpu ilggadigo ſludinataju br. P. Weidemani, ſch. g. 19. ſept., Braſilijâ, Nowo-Odeſas latw. kolonijâ.

Wina meita Emma ſino, ka tehws pahris nedelas eepreekſch ſaſlimis ar gripu, bet atweſelojees. 19. ſeptembrî pehz rihta luhgſchanas aiſgahjis uſ deeſgan attahlo meſchinu pehz kozineem, lai puku dobitei aptaiſitu ſehtinu. Dehls Pauls teizis lai nepuhlotees, pabeigſchot zitu reiſi. Winſch gahjis iſtabâ un paauklejis ſawu maſo dehla dehlinu, bet palizis ſlikti un pehz brihtina eegahjis gultâ, ſaudejis walodu un weegli aiſmidſis uſ muhſchibu.

Br. P. Weidemans bija weens no wiswezakeem wehl dſihwojoſcheem Latwijas baptiſtu ſludinatajeem. Pirmos mehginajumus deewwahrdu ſludinaſchanâ iſdarijis nel. Andr. Fetlera wadibâ. Wina darbiba jau eeſahkas Piltenes draudſê, kur 1881. gadâ uſzehla draudſes basnizu, pehz tam 1889. gadâ winſch uſnehmàs Sakas draudſes wadibu, kur nokalpoja ilgus gadus. Wina laikâ Sakâs uſzehla 2 luhgſchanas namus: Pawiloſtâ un Labragâ, un Sakâs ſkolas namu. Sakâs ween winſch noſtrahdaja wairak kâ 25 gadus. Pehz kara gan wairs draudſes wadibu neuſnehmas, bet tomehr ſtrahdaja kâ palihgs Wentſpili un zitur, kur uſaizinaja. 1922. gadâ nobrauza uſ Braſiliju, kur ari kalpojis ar Deewa wahrdu weenu otru reiſi. Tà winſch noſtrahdajis ta Kunga darbâ ap 45 gadus ar reti leelu ſwehtibu. Tas Kungs tagad winu atalgo godibâ.

J. Kurzits.

Tscharlsa Finneja autobiografija.

Bij. jurists, garigas atmodas apustulis.

(32. turpinajums.)

Wina seewa wehlak man sazija, ka pehz luhgschanas sapulzes mahjâs ejot wihrs waizajis: „Mana mihlâ, kur palikusi wisa mana netiziba? Newaru wairs saprast, kâ wareju wisam tam agrak tizet, ko biju eedomajees par pateesibu. Man tà leekas, itkâ peenahzis pee kahdas brihnischkigas zeltnes, kahda sewischki skaista tempļa, un eeraudsijis weenu stuhri no ehkas, saschutu un nowehrsos projam, negribedams to tahlak apskatit. Nosodiju wisu, pirms biju wisu redsejis un no pareisa weedokļa apluhkojis. Tà gluschi esmu isturejees pret Deewa planeem un nodomeem." Winas wihrs agrak bijis loti saruhgtinats ar mehzibu par muhschigo sodu, bet tagad winsch atsihstot, ka par to weidu, kâ winsch isturejees pret Deewu, winsch nopelnijis teescham muhschigu pasudinaschanu.

Wina atgreeschanâs bij loti skaidra un noteikta. Winsch sirsnigi aisstahweja Kristus leetu un sirsnigi peedalijâs atmodas isplatischanâ. Winsch peedalijâs draudsei un drihs kluwa isweblets par draudses kopeju, un lihds sawai nahwes deenai bij loti noderigs Deewa darbâ.

Pehz br. S. un to jauno zilweku grupas atgreeschanâs, par kureem jau mineju agrak, man likâs, ka nu wajadsetu, ja eespehjams, apturet baptistu draudses un sludinataja opoſiziju. Sarunajos wispirms ar bapt. draudses kopeju, kursch loti sihwi usstahjâs pret atmodu, un sazaju winam: „Nu juhs sawu opoſiziju eseet deesgan tahlu wedujchi. Juhs nu jatiz, ka schis ir Deewa darbs. Atklahtibâ neesmu neko minejis par juhsu pretschkibam un to es ari negribu darit, pat negribu israhdit, ka es par to kaut ko sinu; bet juhs eseet gahjuschi deesgan tahlu tagad un es tureschu par sawu peenahkumu, ja juhs neisbeigseet sawu pretdarbibu, atklahti par to pasinot no kanzeles". Leetas bij nogahjuschas tahdâ stahwokli, ka biju pahrleezinats, ka Deews un laudis mani pabalstis manu nodomu iswefschanâ.

Winsch atsinâs un noschehloja sawu isturefchanos un apsolijâs to atsiht zitu preekschâ un wairs pretim nestrahdat atmodas darbam. Winsch esot isdarijis leelu kluhdu un esot bijis peewilts, bet pats ari esot bijis loti launs. Tad winsch aisgahja pehz sawa mahzitaja un es ilgi ar wineem sarunajos. Mahzitajs ari atsinâs, ka winsch esot nepareisi darijis, bijis peemahnits un launs un gahjis pahrak tahlu sawâ opoſizijâ. Winsch luhdsa no manis peedoschanu un luhdsa ari Deewu, lai peedod winam, un apsolijâs wairs pretim nestrahdat atmodai.

Leels skaits jaunu lauschu, kuru wezaki peedereja schai baptistu draudsei, ari bij atgreesuschees pa atmodas laiku, ja pareisi atminos, tad kahdi 40 zilweku, jo presbitereeschu brahli strahdaja bes schaureem usskateem, tikai luhgschanas garâ.

Aisrahdiju jau agrak, ka es biju S. weesis. Winam bij loti interesanta gimene. Winam un wina seewai, kuru wisi sauza par „tanti Luziju", nebij pascheem behrnu, bet laiku pa laikam wini peenehma kahdu behrnu audsinat, kamehr wineem bij desmit behrnu. Tee wisi bij apmehram weenâ wezumâ, tà ka klahtbuhdamâ laikâ wina gimene sastahweja no wina pascha, wina seewas jeb „tantes Luzijas" un desmits jauneem zilwekeem — jaunekleem un jaunawam, leekas, weenadâ skaitâ. Tee wisi drihs atgreesâs un winu atgreeschanâs bij loti eewehrojama. Wini kluwa par preezigeem kristigajeem un bij loti saprahtigi jauni laudis. Nekad neesmu redsejis laimigaku un peemihligaku gimeni, kâ scho pehz winu atgreeschanâs.

Tante Luzija gan bij atgreesusees sem zitadeem apstahkleem, kad wehl nebij nekahdas atmodas. Wina agrak nebij redsejusi tahdu swaigumu, spehku un preeku kâ pee scheem, kas atgreesâs schai atmodâ. Winu tiziba, mihlestiba, meers un preeks bij kautkas winai pahrsteidsoschs, kâ ta sahka domat, ka nekad laikam neesot atgreesusees, un kautgan wina ar wisu sirdi un dwehseli bij nodewusees atmodas weizinaschanai, peepeschi to pahrnehma ismisums, jo ta bij pahrleezinata, ka nekad naw bijusi, nedſ ari kahdreis wehl buhs atgreesta.

Tas radija gimenê leelas sahpes un ruhpes. Winas wihrs domaja, ka ta saudès prahtu. Jaunee laudis, kas winu tureja par sawu mahti, wisi bij noruhpejuschees. Winas wihrs ar to sarunajâs un luhdsa kopâ Deewu, mehginadams atdsihwinat winas zeribu. Wairakas reisas es ar winu sarunajos, bet skatotees us to leelo gaismu, kahdu isplatija ap winu jaunatgreestee un kurus wina katru deenu dsirdeja leezinam par saweem peedsihwojumeem, ta negribeja lautees pahrleezinatees, ka bijuse waj ka kahdreis buhs atgreesusees.

Tahds stahwoklis turpinajâs deenu pehz deenas, lihds es pats sahku domat, ka wina buhs prahtâ jukusi. Eela, kurâ wini dsihwoja, bij beesi apdsihwota, gandrihs 4 werstu garumâ. Garigais darbs schai eelâ tà bij isplatijees, ka bij atlizis tikai weens pats peeaudsis neatgreesees zilweks, kahds jauneklis, wahrdâ B. H., kursch lihds niknumam zihnijâs pret muhsu darbu. Gandrihs wisa apkahrtne apnehmâs aisluhgt par scho jaunekli un par winu gandrihs katrs weens runaja.

Kahdu deenu es eenahzu istabâ un atradu, ka tante Luzija bij loti noruhpejusees par scho paschu jaunekli. Wina sazija: „Ak, kas gan isnahks no B. H? Teescham, wina dwehsele ees pasuschanâ! Kas ar winu buhs?!" Likas, wina pahrzeeta pateesas sirdssahpes un ruhpes par schi jauneklа dwehseli. Klausijos us winu daschus mirklus, tad nopeetni us winu skatidamees, sazaju: „Tante Luzija, kad Juhs un B. H. nomirseet, Deewam wajadsès taisit ellê nodalas un dot Jums atsewischku weetu." Wina eeplehta sawas leelâs silâs azis un usluhkoja mani pahrmetoschi. „Kapehz tà", wina waizaja. „Nu tà", es atbildeju; „waj Juhs domajeet, ka Deews buhs tik nepateess, un liks Juhs kopâ weenâ weetâ ar B. H.? Tas te dsihwo, schnahkdams pret Deewu, bet Juhs gandrihs waj slima paleekat, sajuhtot, zik breesmiga ir wina Deewa sahkaschana, un ais bailem, ka winsch noees ellê. Kâ Jums leekas, waj war diwus zilwekus, kuru usskati tik loti nesaskan, suhtit us weenu un to paschu weetu?" Meerigi skatijos winas pahrmetoschâs azis. Pehz dascheem mirkleem winas waibsti mihkstinajâs un wina pirmo reis pehz ilgaka laika pasmaidija. „Tà ir, dahrgà," teiza winas wihrs, „kâ gan tu un B. H. waretu buht kopâ weenâ un taî paschâ weetâ?" Wina eesmehjâs un teiza: „Mehs newaram buht kopâ". No schi brihscha sahkot winas prahts noskaidrojâs un wina kluwa tikpat preeziga un laimiga, kâ ziti jaunatgreestee. Jauneklis B. H. ari wehlak atgreesâs.

Turpinajums seko.



Baptiſtu padomes neſaſkanas ar eekſchleetu miniſtriju.

„Rigas Sinâs“ ſch. 17. oktobra numurâ bij eeſuhtits ſekoſchs ſiꞑojums:

„Miniſtru preſidentu H. Zelmiꞑu wakar apmekleja baptiſtu delegazija, kura ſiꞑoja par domſtarpibam ar Eekſchleetu miniſtriju jautajumos par baptiſtu mahzitaju karaklauſibu, par draudſchu regiſtraziju un mahzitaju apſtiprinaſchanu amatâ.

Pehz likuma, baptiſtu mahzitajus (ſludinatajus) apſtiprina un jaunas draudſes regiſtrè baptiſtu ſaweenibas padome. Bet pehdejâ laikâ garigo leetu pahrwalde patſtahwigi regiſtrejuſi daſchas draudſes un eezehluſi ſludinatajus (Rigâ, Leepajâ un Latgalê), pret kureem padomei ir eebildumi.

Delegazija aiſrahdija, ka aiſſkahrtas baptiſtu padomes teeſibas un praſija lai minetàs eezelſchanas anulè un noleedſ garigo leetu pahrwaldei eejauktees baptiſtu draudſchu dſihwê, kuru ta nepahrſin. Pretejâ gadijumâ pat newehlamàs politiſkàs organiſazijas war regiſtretees kà baptiſtu draudſes. Tahdâ kahrtâ ſawâ laikâ iſdewees attihſtitees tà ſauktai Braſilijas kuſtibai.

No karaklauſibas atſwabinati ari baptiſtu garidſneeki, bet garigo leetu pahrwalde, uſ wezo kreewu likuma pamata, kas Latwijâ nekad naw peemehrots, paſiꞑojuſi, ka par baptiſtu ſludinatajeem apſtiprinamas tikai perſonas, kuras ſaſneeguſchas 25. gadu. Schis rihkojums baptiſtus ſewiſchki uſtrauz, jo daſchàm draudſem truhkſt mahzitaju, bet jaunos, Rigas ſeminara abſolwentus newar apſtiprinat amatâ.

Miniſtru preſidents apſolija peepraſit Eekſchleetu miniſtrijai paſkaidrojumu.“

Schinî leetâ muhſu eewehrojamais walſts darbineeks J. Laudams raksta:

Sawâ laikâ daudſi zehla eebildumus pret likumu par baptiſtu draudſem tahdâ weidâ, kà tas tagad paſtahw. Tika aiſrahdits, ka ir łoti labi, ja draudſem un draudſchu ſaweenibai ir teeſibas, uſ kuru pamata tàs war eeguht un pahrwaldit ihpaſchumus, ſlehgt lihgumus, un tà tahlak, bet ari tika aiſrahdits, ka tizigo garigàm eeſtahdem naw labi peeſawinatees walſts waru un ka nekahda ſludinataju apſtiprinaſchana naw wajadſiga, bet draudſes paſchas tos brihwi iſwehl un ordinè.

Likuma peekriteji gan aiſrahdija, ka ari tahdâ weidâ, kà tagad, likums tatſchu neka łauna nedarot, jo Saweenibas padome ſawu waru neiſleetoſchot.

Gribetos jautat, waj teem, kureem lihdſ ſchim nebija ihſti ſkaidrs, kapehz daſchi gribeja Saweenibai walſts waru, ari tagad nebuhtu ſkaidrs, kapehz likums tahdâ weidâ bija wajadſigs? J. Laudams.

Redakzijas peeſihme. Zelſch, pa kuru muhſu wadoſchee brahłi eeſahkuſchi eet, ir łoti kłuhmigs un behdigs. Nepeetika uſbrukſchanas gan kongreſâ, gan laikrakſtâ. Tagad taî weetâ, kur wajadſeja no ſirds preezatees par miſiones darbu jaunos apwidos, un it ihpaſchi gruhtajâ tumſchajâ Rigas Latgales (Maſkawas) preekſchpilſehtâ, kur Atmodas Miſione un draudſe nodibinata, ko mehs nu redſam? Saweenibas wadoꞑi eet pee miniſtru preſidenta ar ſawu brahłu apſuhdſibu un praſibu, lai waldiba iſnihzina ta Kunga draudſes un aptur Deewa wahrdu kalpu ewangelijuma ſludinaſchanas darbu! Pateeſi, pehdejs laiks peenahzis, lai ar muhſu brahłeem, wiſeem teem, kas ſchahdu nebibeligu un pret-kriſtigu zełu ſahkuſchi eet, bibeliſkâ garâ runatu nopeetnu walodu. Jo wiꞑi wairs nepreezajas par to, ka ewangelijs top wiſadi paſludinats, bet ewangelija darbu ſahk apkarot laizigas waras eerotſcheem. Tàpat daſchi brahłi iſturejàs pirms kara, kad wiꞑi gahja un apſuhdſeja zitus nopeetnus ſludinatajus kreewu waldibai. Wiſs kara laiks un pahrdſihwotàs behdas wiꞑeem naw neko mahzijuſchi.

Pee tam aiſrahdit miniſtru preſidentam, ka no ſchahdu jaunu atmodas draudſchu regiſtreſchanas war nahkt Braſilijas kuſtiba, ir kaut kas tik iſdomats, pilnigi nepamatots un nepateeſs, ka mehs brihnamees, kà tà ko tizigi łaudis war darit.

Tagad jo ſkaidrak iſrahdas, kas ir tee, kuri iſgahjuſchi muhſu ſemê uſ nemeeru, kad no augſchminetà ſiꞑojuma redſam, ka muhſu ſabeedribas wadoꞑi uſſahkuſchi zihꞑu netikai ween ar paſchu brahłeem, bet ari ar waldibu. Eekſchleetu miniſtrija, zik mums ſinams, pati ſeko likumam un gahdà par tizibas brihwibu wiſeem pilſoꞑeem, bet nu iſrahdas, ka Saweenibas padome tikai ar tahdeem meerâ, kuri dara to, kas wiꞑai patihk, un ja pat waldibai rodas zitadas domas un zitada likuma ſapraſchana, tad muhſu padomei tahda eekſchleetu miniſtrija ari wairs naw deriga, un tai pehdejo ir jaapſuhdſ miniſtru preſidentam.

Schee paſchi wadoꞑi nutik notikuſchâs Saeimas wehleſchanâs noſlehdſa beedribu ar adwentiſteem, maldigas mahzibas ſludinatajeem, apweenodamees ar teem wiꞑu politiſkos wirſeenos; un tanî paſchâ laikâ iſeet uſ to, lai ſawus paſchu brahłus un tizigi-kriſtitas ewangeliſkas draudſes iſnihzinatu un pateeſa ewangelija ſludinatajeem noleegtu paſludinat ſkaidru Deewa wahrdu mahzibu.

P. Weidemans †

Tas Kungs pahrſauzis mahjâs ſawu kalpu, ilggadigo ſludinataju br. P. Weidemani, ſch. g. 19. ſept., Braſilijâ, Nowo-Odeſas latw. kolonijâ.

Wiꞑa meita Emma ſiꞑo, ka tehws pahris nedełas eepreekſch ſaſlimis ar gripu, bet atweſełojees. 19. ſeptembrî pehz rihta luhgſchanas aiſgahjis uſ deeſgan attahlo meſchiꞑu pehz koziꞑeem, lai puku dobitei aptaiſitu ſehtiꞑu. Dehls Pauls teizis lai nepuhlotees, pabeigſchot zitu reiſi. Wiꞑſch gahjis iſtabâ un paauklejis ſawu maſo dehla dehliꞑu, bet palizis ſlikti un pehz brihtiꞑa eegahjis gultâ, ſaudejis walodu un weegli aiſmidſis uſ muhſchibu.

Br. P. Weidemans bija weens no wiswezakeem wehl dſihwojoſcheem Latwijas baptiſtu ſludinatajeem. Pirmos mehginajumus deewwahrdu ſludinaſchanâ iſdarijis nel. Andr. Fetlera wadibâ. Wiꞑa darbiba jau eeſahkas Piltenes draudſê, kur 1881. gadâ uſzehla draudſes baſnizu, pehz tam 1889. gadâ wiꞑſch uſꞑehmàs Sakas draudſes wadibu, kur nokalpoja ilgus gadus. Wiꞑa laikâ Sakâs uſzehla 2 luhgſchanas namus: Pawiloſtâ un Labragâ, un Sakâs ſkolas namu. Sakâs ween wiꞑſch noſtrahdaja wairak kà 25 gadus. Pehz kara gan wairs draudſes wadibu neuſꞑehmas, bet tomehr ſtrahdaja kà palihgs Wentspilî un zitur, kur uſaizinaja. 1922. gadâ nobrauza uſ Braſiliju, kur ari kalpojis ar Deewa wahrdu weenu otru reiſi. Tà wiꞑſch noſtrahdajis ta Kunga darbâ ap 45 gadus ar reti leelu ſwehtibu. Tas Kungs tagad wiꞑu atalgo godibâ.

J. Kurzits.